

# La Prensa

DIARIO DE LA MAÑANA.—SANTA CRUZ DE TENERIFE

FRANQUEO CONCERTADO.—APARTADO, 97

VIERNES, 13 DE MARZO DE 1931.—  
Santos del día: Santa Arábila, mártir.—  
Santos de mañana: Santa Matilde, reina.  
El sol sale a las 6'11; pónese a las 6'8.—  
La Luna sale a las 2'57; pónese a las 11'56.

La vida nacional está entrecortada por angustias imprecisas. Algo se acerca. ¿El enfermo que trae el tónico necesario? ¿Un amigo? ¿Un enemigo? No lo sabemos.—FERNANDEZ FLOREZ

OFICINAS, VALENTÍN SANZ, NUMERO 10

### COMENTARIO DEL DIA

## La visita de los turistas peninsulares

Actualmente se encuentra en Tenerife un grupo de turistas peninsulares, primeros que, en expedición organizada, de carácter esencialmente turístico, visitan este archipiélago.

Uno de estos turistas nacionales, el señor Albarrán, agente de la Compañía Trasatlántica en Madrid, hablando con un periodista local sobre los planes y propósitos de la Compañía Española de Turismo, con respecto a la futura organización, en mayor escala, de estos viajes entre la Península y Canarias, ha dicho que se trata de realizarlos por lo menos mensualmente, para lo cual ambas compañías, —la de Turismo y la Trasatlántica—, se pondrán de acuerdo, aprovechándose para estas excursiones los trasatlánticos españoles de la línea del Plata. Cuando por exceso de pasaje en ellos no pudieran utilizarse para el viaje de retorno, este se hará en los vapores de la Transmediterránea, eligiendo para ello sus expediciones más cómodas y rápidas.

Con referencia a esta excursión que actualmente se realiza, ha dicho el señor Albarrán que fué organizada rápidamente, por vía de ensayo, por lo que no pudo ser más numerosa, ya que sólo se habló de ella pocos días antes de llevarse a cabo. No obstante, en Madrid afirma que había verdadero entusiasmo por aprovechar la expedición, siendo muchas las personas que acudían diariamente a la Agencia de la Trasatlántica con objeto de adquirir informes sobre ella, lo que hace presumir, que las próximas excursiones se organicen, constituyan cada una un éxito completo, tanto para la Trasatlántica como para la Compañía Española de Turismo que las ha iniciado.

Tenemos, pues, en pleno desarrollo las corrientes viajeras, que tanto habíamos echado siempre de menos entre la Península y Canarias. No dudamos que, conforme se vayan realizando los primeros viajes, ellas solas se intensificarán. Llegando a ser algún día lo que siempre debieron haber sido: intercambio constante, relación permanente, entre los dos trozos del territorio nacional separados hasta hoy, más aún que por el mar, por el desconocimiento recíproco y la mútua incompreensión, nacida del casi completo aislamiento, material y sobre todo espiritual, en que hasta el presente estas islas han vivido.

Comentando estos mismos extremos dice en una de sus últimas ediciones nuestro colega el «Diario de Las Palmas»:

«Desconocido es en Canarias el turismo peninsular. Por excepción vienen a estas islas familias de la Península a pasar temporadas, en invierno o en estío. El turismo extranjero sí ha favorecido y favorece a Canarias en unas épocas más que en otras. Para viajeros ingleses se construyeron los mejores hoteles con que contamos. Todas las semanas arriban expediciones de turistas británicos. La raza sajona es viajera por excelencia, gusta de ver nuevos horizontes y explorar y descubrir tierras.

A nosotros nos interesa fomentar el turismo extranjero y el nacional. Con las líneas de vapores de diferentes países que aquí hacen escalas frecuentes —inglesas, alemanas, holandesas, francesas, italianas, españolas, etc.— los viajeros tienen en materia de transportes marítimos cuantas facilidades requieren.»

Falta, y esto no lo dice el colega pero la práctica lo ha demostrado, que las islas se capacitan para recibir dignamente estas nuevas corrientes viajeras que hasta ellas comienzan a llegar. No sería llegado el momento de acometer el estudio de conjunto de la cuestión y buscarle soluciones rápidas y definitivas en sus diversos aspectos? El tema parece renovarse y no es lógico ni razonable que persistamos en nuestra abulia y rutina, sin darnos cuenta de los deberes inflexibles a que nos obliga esta renovación.

## De un balance

El Banco de España ha ganado 129 millones de pesetas

Hace pocos días celebró Junta general de accionistas el Banco de España, bajo la presidencia del gobernador señor Bas.

Entre otros asuntos, la Junta aprobó dos proposiciones de pagas extraordinarias, y otras de pensiones vitalicias extraordinarias de 24.000 pesetas anuales para las viudas de los subgerentes señores Belda y Montalbo.

Quedó autorizado el Consejo del Banco para extender esta pensión a otros familiares de los dos fallecidos.

sentó las siguientes proposiciones: Primera.—Supresión del Centro de Estudios Económicos, y que en caso de subsistir, sea desempeñado por funcionarios del Banco.

Segunda.—Que se reclame del Tesoro, el pago del 2 por 100 sobre los anticipos que el Estado otorga sobre préstamos de aceites y trigos.

Tercera.—Que se coloquen lápidas de agradecimiento para los accionistas que más se han distinguido en la defensa de los intereses del Banco.

Seguidamente se leyó la Memoria anual, que arroja unos beneficios brutos de 129 millones de pesetas. Deducidas las bajas estatutarias, le queda al Banco un beneficio líquido de más de cien millones.

De este beneficio, se acordó repartir 125 pesetas por acción.

Dos millones de destinarán al fondo especial.

Después de dejar un sobrante de 1.257.406 pesetas. El resto es la participación del Estado en los beneficios del Banco.

## Del concierto de mañana

Romero Spínola

Reproducimos a continuación, tomándolo de un periódico madrileño, el siguiente juicio sobre nuestro paisano, señor Romero Spínola, que mañana, sábado, dará en el Teatro Guimerá un concierto de piano, patrocinado por el «Círculo del Bellas Artes»:

«El sábado dió en el Teatro de la Comedia su anunciado recital de piano el eminente concertista don Rafael Romero Spínola.

El señor Romero Spínola se mostró una vez más como maravilloso ejecutante, y oyó grandes aplausos al final de todas las piezas, y muy especialmente en la Sonata de Beethoven: «En el concerto», de Borodine, y su magnífica obra «El Sereno», que tuvo que repetir después de una gran ovación.

En las leyendas, de Liszt, hizo verdadero alarde de maestría, y al final del concierto tuvo que presentarse en el escenario repetidas veces.

El numeroso público que acudió a oír al gran artista salió satisfechísimo. Mañana daremos a conocer en detalle el programa que nos ofrecerá, en su recital de la noche, este eminente pianista, paisano nuestro, de paso hoy entre nosotros.

## Gobierno civil

De Sanidad

El inspector provincial de Sanidad ha participado al gobernador civil que carecen por completo de fundamento los rumores de haber ocurrido casos de epidemia en esta isla.

Las noticias que los inspectores municipales de Sanidad han comunicado a la Inspección provincial acusan que el estado sanitario en Tenerife es excelente, sin que se haya registrado en estos últimos tiempos ningún caso de enfermedad epidémica.

Cuestiones sociales

Se han reintegrado al trabajo todos los obreros de la Sociedad Metropolitana de Construcción.

El gobernador civil se ha dirigido al Ministerio de Fomento interesando sea resuelta la reclamación elevada por dicha Sociedad, que se refiere a la cuantía de los jornales que han de percibir sus operarios.

## De Las Palmas

Las conferencias del profesor Salinas

Organizado por el Montepío del Centro de Dependientes de Las Palmas, dará un curso de tres conferencias en el Teatro Pérez Galdós, las noches del 26, 27 y 28 del corriente mes de marzo, el ilustre catedrático, don Pedro Salinas, del Centro de Estudios Históricos, de Madrid, bajo el título general de «Un siglo de Romanticismo», disertando sobre los extremos siguientes: Día 26, Primera conferencia: «¿Qué es el Romanticismo?». Día 27, Segunda conferencia: «Tres en uno, o una biografía del triplete romántico». Día 28, Tercera conferencia: «Nosotros y el Romanticismo».

El alto relieve científico del prestigioso escritor, catedrático de Literatura española de la Universidad de Sevilla, permiten esperar que el curso deje un inborrable recuerdo en los annales de nuestra vida intelectual, ya que se trata de unas conferencias sobre un tema de honda sugestión, siendo el conferenciante uno de los más auténticos y altos valores de la Universidad española.

ANÁLISIS CLÍNICOS.—Doctor Ricardo Castelo, médico y farmacéutico.—Laboratorio: Plaza de 25 de Julio, 5, teléfono, 504.



INFORMACIONES GRAFICAS.—Arriba: Mlle. Isabel Macdonald, la hija del jefe del Gobierno inglés, visitando un asilo de niños pobres. La reina Elena de Rumania, que dices trata de contraer matrimonio con el coronel Skeletti, una vez que se le conceda el divorcio que tiene solicitado por desavenencias con el rey Carlos.—Debajo: el famoso burgomestre de Chicago, Trompson, que se ha presentado por cuarta vez a la elección, y al que presta su apoyo el célebre contrabandista Al Capone.—Un miembro de la Legión extranjera, institución que en estos días ha celebrado su primer centenario.

### Pequeños comentarios

## Las señoritas comunistas

Pío Baroja lo ha observado. La mayor parte de las muchachas estudiantes son comunistas. Muy bien. Es raro que el Gobierno se muestre impasible ante ese estado de cosas. El comunismo entre faldas puede ser más peligroso que con pantalones y hongo. Reconoce el celebrado escritor que las chicas no han debido leer «El capital». Ni hacía falta. Ellas se bastan, si son desenvueltas y prácticas, para destruir los capitales más sólidos. En realidad, las mujeres, estudiantes o analfabetas, han sido siempre comunistas, mejor dicho, revolucionarias, con tendencia al comunismo. Todavía más claro: eran niveladoras, como se llamaba en el tiempo del romanticismo comunista a los que despojaban a los ricos para socorrer a los pobres. Quitaban de un lado y ponían en otro. De paso ellas se aprovechaban de lo que buenamente podían.

No era por cierto comunismo declarado. ¿Pero qué importa? Cuando uno va vestido de negro no es preciso decir que la ropa es oscura. Parece que ahora las muchachas no tienen inconveniente en hablar con claridad. Algo se gana. Antes eran comunistas y no se atrevían a decirlo; ahora lo dicen y no sabemos hasta dónde llegan; pero sólo con decirlo contribuyen a que la gente no se asuste. Ya ves tú,—dirán los que temblaban al pensar que en el mundo pudiera haber comunismo— hasta Fulanita, que es tan poquita cosa y tan niña de su casa, se ha hecho comunista. Basta eso para tranquilizar a los más timoratos.

Por lo menos a nosotros nos ha ocurrido así. Nosotros sabemos el daño que hacen los libros. Todavía recordamos el que nos tiró un profesor a la cabeza porque charlábamos con un compañero de estudios. El libro no era gran cosa; pero el chichón subió

de punto. Pues a lo que íbamos. Cuando veíamos a una muchacha con libros en la mano se nos ponía la carne de gallina. ¿Qué irá a salir de ahí? ¿No sería mejor que llevase un abanico o una flor? Porque nosotros no concebíamos a las mujeres sino haciendo muecas detrás del abanico o dejándolo caer para obligarnos a recogerlo del suelo. De pronto nos dimos cuenta de que eran capaces de llevar libros en la mano. Y empezamos a temblar. Recordábamos al profesor que nos invitaba al estudio tirándonos libros a la cabeza. Después fueron disminuyendo los temblores. La cosa no era para tanto. La sustitución del abanico por el libro no era para echarse a correr. En vista de ello nos quedamos mirando a ver en qué paraban las misas. ¿Será posible—decíamos—que lo que nosotros no hemos logrado aprender lo aprendan estas chicas? Confiados en eso nos pareció bien que las muchachas estudiaran. Todo lo más que se podía conseguir era la seguridad de que dos y dos son cuatro. Y eso en cuanto le den a uno la vuelta de un duro equivocada, se aprende. Pero la confianza nos ha perdido. Ya no han remedio. Las muchachas se han hecho comunistas. Inútilmente tratará usted de aconsejarlas que lleven de nuevo el abanico. Se lo tirarán a la cara como si fuera un libro. Pío Baroja apunta la esperanza de que cuando estas chicas cumplan cuarenta años cambien de parecer, y si no tanto, por lo menos que se vuelvan más conservadoras. Por eso el Gobierno no habrá tomado medidas sobre el particular. Los gobernantes vitalicios habrán pensado: Ya cumplirán cuarenta años estas niñas y entonces hablaremos.

JACINTO TERRY

## DESDE ICOD

El banquete del domingo

En la noche del domingo pasado celebróse, como estaba anunciado, en el Hotel Milán de esta población, el banquete con que sus amigos obsequiaron al consejero dismisionario del Cabildo Insular de Tenerife, don Daniel Morales Clavijo, con motivo de su brillante labor en pro de los intereses de esta comarca, desde aquella Corporación Insular.

La comida, exquisitamente servida por el Hotel Milán, hizo honor a la justa fama de que goza el citado establecimiento.

Con el festejado se sentaron a la mesa, el alcalde de esta ciudad, don Estanislao de Torres Barroso, y los señores don Miguel Luis Mascareño, don Antonio Pérez Díaz, don Emeterio Gutiérrez López, don José de la Guardia Ayú, don Juan Hernández Melchor, don Domingo Fleitas Díaz, don Heraclio Díaz Mesa, don Juan Reyes Bartlel, don Francisco Aran-

José Marín Gómez, don José Gutiérrez Estévez, don Andrés de Lorenzo Cáceres, don Antonio Hernández Pérez y don Domingo Martínez de la Peña y Fleitas.

Ofreció el banquete, por la Comisión organizadora, don José de la Guardia Ayú, haciendo también uso de la palabra los señores don Estanislao de Torres Barroso, don Emeterio Gutiérrez López y don Antonio Alonso Delgado, todos los cuales tuvieron frases de afecto y de reconocimiento para el señor Morales Clavijo, por su valiosa gestión en pro de esta comarca en el Cabildo de Tenerife.

Don Domingo Fleitas Díaz, leyó también unas poesías atisvas al acto, muy enmiásticas para el señor Morales, siendo muy aplaudido.

Por último, el festejado dió las gracias a sus numerosos amigos por el homenaje que le tributaban, que consideraba inmerecido, haciendo suscita historia de sus trabajos en la Corporación Insular en beneficio de esta ciudad y comarca. El señor Morales Clavijo fué aplaudidísimo por los comensales, todos los cuales le expresaron el deseo unánime de su continuación en el puesto que tan a satisfacción de todos ostenta en el Cabildo de Tenerife.

Neurología

Ultimamente ha fallecido en esta ciudad, la joven señora doña Rosario Rodríguez Fumero.

A su esposo, don José Alonso González, madre, hermanos y demás familiares, testomoniamos con tal motivo nuestro pésame más sentido.

Corresponsal.

## El servicio telefónico con Londres

Según nos comunica el Director del 10.º Distrito de la Compañía Nacional, don José de las Parras, en el día de ayer quedó abierto al público el servicio telefónico entre estas islas y Londres, sirviendo de enlace la estación radio de El Tablero.

Para este nuevo servicio regirán las siguientes tarifas:

Conferencia de 3 minutos, 75'70 pesetas.

Por cada minuto adicional, 25'25 pesetas.

Tasa de informes, 24'05.

Oportunamente se avisará al público la fecha en que pueda ser establecida la comunicación con otras poblaciones de Inglaterra.

A nadie se ocultará la importancia que para nosotros tiene este servicio que ha comenzado a funcionar y que prestará beneficios incalculables a los agricultores y exportadores canarios, puesto que les permitirá en todo momento poseer una información directa y una referencia exacta del estado de los principales mercados ingleses, con los que todavía tenemos estrechas relaciones en el campo de las actividades fruteras.

Por ello nos complace en extremo la mejora, congratulándonos de ella, además, por lo que supone y representa para el orden general de las comunicaciones exteriores del país.



LADY GRACE

Es muy interesante la ilustre Grace Hay, que dedicó a LA PRENSA un retrato ideal.

Como soy de esta casa, el cópleto galán a la calta escritora quisiera saludar en sus pies deshojando una flor de amistad.

¿Qué vino a Tenerife sólo por disfrutar de su luz, de sus aires, de su hospitalidad?

¡Si la luz de este cielo en sus ojos está y el calor de este clima en su pecho volcán!...

Es muy interesante la ilustre Grace Hay, golondrina viajera que en su raudal volar se remonta a las nubes siempre artista genial, escritora inspirada, y un encanto, además.

Andariego y amiga de la diversidad, de Tenerife pronto se tiene que ausentar.

¿La golondrina errante aquí no volverá como volvieran otras «sus nidos a colgar?»

Mi hospedadora tierra la aguarda con afán, para ofrecerte, amable en su cordialidad, las flores de sus huertos, la sombra del pinar, quietudes de sus campos, retamas del volcán y de sus trovadores un dulce madrigal: «Ojos claros, serenos», de color verde mar...

### De los centros oficiales

## Junta de autoridades de primera enseñanza

En la última sesión celebrada hoy, bajo la presidencia del director de la Normal de Maestros, Sr. Francés, y con asistencia de la inspectora de primera enseñanza, señora Villavicencio; directora de la Normal de Maestras, señora Galdós; director de la graduada de niños del barrio Norte de la capital, señor Acosta, y secretario de la Junta, jefe de la Sección Administrativa, señor Pérez Zamora, se trataron los siguientes asuntos:

Primero.—Aprobación del acta de la última sesión.

Segundo.—Reintegrar en el cargo de maestro interino de la escuela de Geneto, a don Julio Guerra, en vista del favorable informe remitido a la Inspección por el señor alcalde de La Laguna.

Tercero.—Que en conformidad con lo dispuesto por la Superioridad se reintegren con las pólizas correspondientes los expedientes incoados por varios maestros que solicitan ser incluidos en el segundo Escalafón del Magisterio por tener más de cinco años de servicios interinos, según lo dispuesto en el artículo 101 del real decreto de 25 de octubre del año último.

Cuarto.—Que, como resultado del estudio y examen que por acuerdo de la Junta en la anterior sesión ha realizado la Inspección en algunos expedientes de maestros que solicitan igualmente pasar al segundo Escalafón, se entienda como servicios interinos únicamente computables a los efectos del artículo 101 antes mencionado, los prestados por los interesados desde el momento en que terminaron los estudios del Magisterio e hicieron la Reválida a abonar los derechos correspondientes a ella.

Quinto.—Elevar consulta telegráfica a la Dirección general de Primera Enseñanza sobre la resolución que haya de darse a una instancia presentada a la Junta por el maestro, señor Pascual Navarro, que pide se le nombre a título de provisional para las escuelas de Beneficencia de Santa Cruz de Tenerife.

Sexto.—Lectura y examen de las instancias que, cumpliendo los acuerdos de la Junta en diciembre del año último y en febrero del actual, publicados oportunamente en el B. O. de la provincia y en los periódicos, fueron remitidas al Presidente en solicitud de desempeñar escuelas con carácter de interinidad hasta el seis de los corrientes. Dichas instancias, enumeradas en orden a los méritos absolutos y relativos que señala el artículo 97 del R. D. citado, son las siguientes:

DE MAESTROS: Don Telesforo Valacresel Sosvilla justifica méritos preferentes para seguir nombrado maestro interino por hallarse incluido en la segunda lista de opositores con plaza y por tener servicios interinos. Don Francisco García Sanz, acreedora tener más de trece años de servicios interinos, solicita una vacante, con preferencia la escuela de La Esperanza (El Rosario), y don Simón Sosvilla Felipe, quien, por servicios interinos, pide por oficio su inclusión en la lista de aspirantes a interinidades.

DE MAESTRAS: Doña Sisenoda Lucrecia Yanes Reyes justifica méritos preferentes por figurar en la segunda lista de opositores con plaza y tener servicios interinos. Solicita plaza únicamente en la isla de Tenerife. Doña Francisca Santos Melián, con servicios interinos y méritos relativos por haber verificado los ejercicios de las últimas oposiciones. Solicita escuela en los Ayuntamientos de La Laguna o Tegueste, Doña María González Falcón, con méritos relativos por haber realizado todos los ejercicios de los últimos oposiciones. Solicita una vacante de Tenerife, con preferencia en los Ayuntamientos de Santa Cruz, La Laguna u Orolava. Doña Dolores Rojas Martín, con iguales méritos que la anterior, que solicita una interinidad en Tenerife. Doña Carmen Pérez Camallong que, con méritos relativos también, solicita una interinidad en la isla de Tenerife. Doña Carmen García Royes, sin oposiciones ni servicios interinos, que solicita una escuela en la isla de Tenerife. Y doña Ana Rodríguez Pérez, en idénticas condiciones que la anterior, solicita cualquier escuela de la provincia.

Séptimo.—Que no existiendo otras vacantes para proveer en interinidad (según comunica a la Junta la Sección Administrativa) sino la de Cabezas de Tijarafe en La Palma, de niños; la de Vallehermoso, en la Gomera, de niños, y la de La Esperanza (El Rosario) Tenerife, se acordó nombrar maestros interinos de ellas a los siguientes solicitantes:

Para Cabezas de Tijarafe (La Palma) a don Telesforo Valacresel Sosvilla, número uno por sus méritos entre los solicitantes. Para la escuela de la Esperanza (El Rosario) Tenerife, a don Francisco García Sanz. Y para la escuela de niñas de Vallehermoso (La Gomera) a doña Ana Rodríguez Pérez, que solicita una vacante, sin preferencia, en la provincia.

Octavo.—Que una vez hayan sido nombrados interinos los maestros que hayan justificado méritos preferentes a relativos para ocupar las

## LA ESTRELLA

Este almacén de calzado se ha trasladado a su nuevo edificio, haciendo gran rebaja de precio en todos los artículos fuera de temporada para dar cabida a los nuevos modelos que se están recibiendo.

CROSITA

CANDELARIA, NUM. 33

DE LA PENINSULA

Actualidad política

Está siendo objeto de muy vivos comentarios en la prensa madrileña la siguiente carta dirigida por el duque de Tetuán al decano de la grandeza de España, marqués de Santa Cruz:

«En este crítico momento de la política, todo español tiene la obligación de manifestar su pensamiento: A nadie, pues, debe extrañar que yo exprese el mío.

La nobleza española debe evitar que la crisis que va corroyendo y desgastando todos los valores morales acabe con ella.

La defensiva más eficaz es no cerrar los ojos a la evidencia; reconocer lo que hay de injusticia en la organización social donde el trabajador no cobra el dinero suficiente para su subsistencia, mientras existe un boato que llega a ser ofensivo para él; mantener el prestigio de la clase, no con imitaciones de lo antiguo, ya fuera de lugar, sino por medio del estudio, del trabajo ennobecedor, de la cordialidad en el trato social, del reconocimiento de los méritos y sacrificios del prójimo, todo para servir de cimiento a la monarquía, uno de cuyos apoyos es la nobleza.

Y ha de ser así, porque otra cosa sería un suicidio.

No se puede hacer sistemática oposición a las ideas que renuevan el mundo, para que éstas dejen de ser revolucionarias y sean evolutivas.

Porque un régimen que se apoyara en una nobleza y en una burguesía egoístas sucumbiría, antes o después, pero fatalmente, a los requerimientos de justicia y equidad de las restantes clases sociales. La transigencia puede ser en muchos casos la base de la victoria, y no ceder en nada puede ocasionar la pérdida total.

Por mi abolengo de reyes, no puedo ser sospechoso para el más prócer; por mi vida de trabajo tengo autoridad para hablar en la sincera forma que lo he hecho. Y para terminar me acojo a las palabras del Evangelio: «Tienen ojos y no ven; tienen oídos y no oyen.»

Una carta de don Salvador Canals

Se ha publicado una carta abierta que, con los títulos de «Ante la estabilización de la peseta», «Grandes responsabilidades», dirige el ex subsecretario de la Presidencia don Salvador Canals al conde de Romanones, al marqués de Alhucemas y a los señores Bugallá y La Cierva.

El señor Canals llama la atención de los citados señores y de los demás ministros acerca de la responsabilidad que puede caberles si la estabilización de la peseta se lleva a cabo, y dice, entre otras cosas:

«Todo hace presumir que se va a ir decididamente a la estabilización de nuestra moneda, y esta creencia la avala la presencia del director del Banco Internacional de Pagos, M. Quesnay, en Madrid. Y parece que esa estabilización va a producirse a través del Banco Internacional de Pagos.»

Señala el señor Canals los artículos de la Constitución en virtud de los cuales puede exigirse responsabilidad el día de mañana a los ministros que adopten tal acuerdo, y advierte que la trascendencia que el proyecto de la estabilización entraña.

«Una vez que se llegue a la estabilización—dice—España habría contraído un grave compromiso con la Banca extranjera, por medio del Banco Internacional de Pagos, y los intereses del país, una vez contraída esa deuda, quedarán en situación difícil y sin defensa posible. Medítese bien sobre lo que se va a hacer y piénsese que no se pueden admitir apreciaciones arbitrarias, sino que

hay que atenerse a una nivelación verdad del presupuesto y a un estudio sereno de la balanza de pagos. Y esto les demostrará que no pueden sostenerse en teoría, respecto a la verdad, las recientes afirmaciones del señor Cambó.

Nadie puede ignorar la magnitud de la responsabilidad que contraen los que se aprestan a llegar a la estabilización.

La estabilización de la peseta tiene dos caras. Una para los extranjeros y españoles que tienen en el extranjero todo o parte de su patrimonio y para los que en sus carteras cuentan con valores que aun siendo jurídicamente españoles, como los Chades y los Cojecos, se cotizan en divisas extranjeras o en éstas perciben sus dividendos, y para los que tienen en los negocios de exportación la base del propio. La otra cara es para todos los demás españoles, que son, respecto a aquellos otros, una formidable y abrumadora mayoría.

Para los primeros, la estabilización es garantía segura de un valor mínimo de pesetas en sus percepciones y devengos en moneda extranjera, pero sin enajenar la posibilidad de alcanzar un valor superior si, por desgracia para España, se les desgravase. Para los segundos, la inmensa mayoría de los españoles, la estabilización es, ciertamente, la garantía de coste máximo en pesetas para las divisas extranjeras que puedan necesitar, pero con dos condiciones onerosas. La primera es que en caso de una desestimación de la peseta, superior a la registrada por la estabilización, las pesetas que como comprador de moneda extranjera se ahorre el español que las necesite, las pagará con creces como contribuyente.

En este pleito, la masa del pueblo va a pagar las costas sin beneficio alguno, y es elemental que el Gobierno no persista en marchar por ese camino. No debe seguirlo sólo porque lo diga una afortunada aristocracia de españoles privilegiados. Dede oírlos a todos y cursarse de embelesos técnicos y de novelarias extranjeras, que en nadie es de suponer, pensando pausadamente, ninguna segunda pecaminosa intención.»

De la Audiencia

Sentencia absolutoria

La Sala de lo Criminal de esta Audiencia ha dictado sentencia absolutoria en la causa incoada en el Juzgado de esta capital, por delito de imprenta, contra Juan Pedro Ascanio Díaz, que resultó ser autor de un artículo publicado en el semanario «En Marcha».

Defendió al procesado el abogado don Luis Rodríguez Figueroa.

Recursos contenciosos-administrativos

En la Secretaría del Tribunal Provincial Contencioso-Administrativo ha ingresado el recurso que ante el mismo interpone don Francisco Trujillo Hidalgo, contra acuerdo-resolución del Delegado de Hacienda de esta provincia, de 2 de enero del actual año, por el que se aprobó el presupuesto del Ayuntamiento de Candelaria del actual ejercicio, desestimando al mismo tiempo la reclamación formulada por el recurrente como propietario de fincas situadas en dicho término, contra la imposición de arbitrios sobre madera para empaquetados de frutos.

También se ha interpuesto recurso ante dicho Tribunal por don Graciliano Hernández Curbelo, vecino de Arafo, contra acuerdo del Ayuntamiento de dicha localidad, que le denegó autorización para ejecutar determinadas obras de alumbramiento de aguas subterráneas por medio de galerías en el monte público y sitio denominado «Saltadero del Junco», barranco Añavingo.

Sección de lo Civil

Por la Sala de lo Civil de esta Audiencia, se ha dictado sentencia en los autos de juicio declarativos de mayor cuantía, seguidos en el Juzgado de Iood, entre partes, de la una como demandante don Juan Rumeu García, y de la otra, como demandada, la Comunidad «Canuto», sobre reclamación de 28.333 pesetas, como resto de honorarios devengados por el actor en distintos escritos judiciales dirigidos por el mismo en defensa de los intereses de dicha Comunidad.

Por dicho fallo se revoca la sentencia apelada, absolviéndose a la Comunidad «Canuto» de la demanda contra ella formulada por el abogado don Juan Rumeu García, y se resuelve la reconvencción deducida por la expresada Comunidad. Se absuelve a don Juan Rumeu García de la misma, sin hacer expresa condena de costas en ninguna de ambas instancias.

«La América Latina»

CASA DE HUESPEDES

Pensión completa. — Comidas a la carta. — Hospedajes. — Habitaciones amplias, limpias y ventiladas. — Cocina a la española. — Precios reducidísimos. Candelaria, 18. - Sta. Cruz de Tenerife

EL SEÑOR D. Nemesio Labrador y Carballo Falleció el 3 de marzo de 1931 Recibió los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad D. E. P. Su hija Carmen Labrador y Rivero: su hermana y demás parientes: Piden encarecidamente a sus amigos una plegaria por su eterno descanso. El próximo sábado, 14 del actual, se celebrarán misas por el alma del finado en Garachico, a las ocho, en el Monasterio de las religiosas Concepcionistas; y a las ocho y media, en esta capital, en la parroquia de Nuestra Señora de la Concepción. Santa Cruz de Tenerife, 13 de marzo de 1931.

Regad a Dios en caridad por el Excmo. señor D. Antonio Vivanco y Santillán Presidente Delegado de la Asamblea Local de la Cruz Roja Española de esta capital, que falleció el día dos de marzo de 1931 La Asamblea Local suplica a los asociados y personas piadosas una oración por el alma del finado, y la asistencia al funeral que, por su eterno descanso tendrá lugar en la parroquia de San Francisco, el sábado, día 14, a las diez de la mañana, agradeciendo cualquier otro acto piadoso que a su memoria dediquen. Santa Cruz de Tenerife, 13 de marzo de 1931. El Ilmo. señor Obispo de Tenerife, se ha dignado conceder cincuenta días de indulgencias en la forma acostumbrada. No se invita en particular.

EL ILUSTRISIMO SEÑOR D. Rafael Bethencourt y Clavijo MAGISTRADO Ha fallecido habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.—R. I. P. El Ilmo. Sr. Presidente de la Audiencia, el Colegio de Abogados; su hermana, doña Manuela Bethencourt, viuda de Clavijo; su hermana política, doña Genoveva Guezala, viuda de Bethencourt (ausente); primos, sobrinos, sobrinos políticos y demás parientes: Suplican a sus amistades y personas piadosas una oración por su alma y se sirvan asistir al funeral que se celebrará en la parroquia de San Francisco, a las cuatro de la tarde, y a las cinco, a la conducción del cadáver desde la casa mortuoria, Eduardo Cobián, 60, al Cementerio católico de San Rafael y San Roque; favores que agradecerán profundamente. Santa Cruz de Tenerife, 13 de marzo de 1931. El duelo se despide frente al Hospital civil. No se reparten esquelas.

vacantes que sobeitan, las restantes escuelas que vaguen se proveerán en los maestros que siguiendo en méritos aunque sean relativos a los anteriores figuren en las listas de solicitantes.

Advertencia a los señores maestros Como la R. O. de 5 de los corrientes («Gaceta» del 6) deja en suspenso las reformas que se hicieron en el Estatuto del Magisterio por los Reales Decretos de 25 de octubre y 14 de noviembre de 1930, y de 5 de febrero último, las Juntas de Autoridades de Primera Enseñanza creadas por aquellos cesan en sus funciones de nombramientos interinos, de provisionales, sustituciones temporales, etc., volviendo estas facultades a ser privativas de los Jefes de las Secciones Administrativas de Primera Enseñanza a quienes, desde ahora deberán dirigir sus instancias los señores maestros que soliciten interinidades.

Teatro Guimerá Próxima actuación de una Compañía de ópera rusa El empresario, don Ramón Baudet, está ultimando gestiones para traer a Canarias la Compañía de Opera Rusa que actuó últimamente en Madrid, Barcelona y otras poblaciones de la Península, presentándose durante el próximo mes de abril en los teatros Guimerá y Pérez Galdós, de Las Palmas.

Solamente dará cuatro funciones en cada coliseo, estrenando las siguientes obras: «La Khovantchina», «Boris Godounov», «Swegourotchka» y «Festival Ruso», interpretando el coro en esta última obra la danza guerrera del «Príncipe Igor».

Estas óperas serán presentadas con todo lujo y riqueza en escenografía, «trezzo» y alumbrado.

El señor Baudet trata de formar una orquesta nutridísima, como lo merece la importancia de la Compañía, proponiéndose contratar profesores de la Península, a más de los de esta capital y los que vengan de Las Palmas.

Integran la Compañía más de 80 artistas, entre primeras partes y coro. Sabemos que hasta ahora se han dado al señor Baudet, tanto en esta capital como en Las Palmas, toda clase de facilidades para llevar a cabo la arriesgada empresa, y celebráramos que el éxito coronase sus gestiones, proporcionando al público de Canarias ocasión de admirar un conjunto artístico tan importante.

Para fotografías de paisajes Baena

MUSA COMICA ROMEO Y JULIETA Dudaba yo enteramente porque he visto ciertos casos—de que en encuentros de fútbol se pudiera estrechar lazos, pero he visto con asombro que mi duda era ilusoria, tras los últimos encuentros de «Tenerife» y «Victoria». Hospitalidad recíproca; notas de salutación; fraternidad de equipiers; públicos con corrección; y diarios de acá y allá con frases alifonantes haciendo elogios magníficos de los teams visitantes. Los de aquí: ¡No hay en el mundo equipo como el «Victoria»! Los de allá: ¡Ese Tenerife! cada vez gana más gloria! Y veintidós jugadores que se abrazan y se animan y no juegan con dureza por miedo a si se lastiman. Este idilio deportivo me resulta encantador ¡Ay! «Tenerife» y «Victoria» se están haciendo el amor. Ya oírás decir a esos teams en mitad de la partida: ¡Tenerife querido! ¡Victoria de mi vida!

Los placeres que nos proporcionan las bellezas de la Naturaleza, las diversiones de todas clases, no son posibles si no nos encontramos en perfecto estado de salud. La postulación o la sobreexcitación como consecuencia de dolores de varias clases, son incompatibles con toda alegría. El dolor de cabeza, el de muelas, la jaqueca o la neuralgia y el dolor en general, son causas de mal humor. Para ello contamos con la Cafiaspirina, que al mismo tiempo que elimina el dolor, provoca, en virtud de la cafeína que contiene, una acción reanimadora y estimulante. Al tomarla, desaparecen los dolores, y se puede disfrutar tranquilamente de los placeres favoritos.



Tome, pues: CAFIASPIRINA No afecta al corazón ni a los riñones.

Paja para pienso Blanca, fina, procedente de Sevilla, de la mejor calidad. Se cuenta con cantidades para ventas al por mayor. Para pedidos: — MAXIMILIANO DIAZ NAVARRO — CALLE DE SAN JOSE, NUM. 20. SANTA CRUZ DE TENERIFE.

¿Por qué sigue usted malgastando su dinero con una máquina de fuerza motriz poco económica? Si no hay ningún otro motor que iguale al motor DIESEL ORIGINAL DEUTZ-OTTO legítimo en SENCILLEZ de CONSTRUCCION y MANEJO, ECONOMIA de CONSUMO, CALIDAD y COSTO. Consumo de combustible por caballo-hora de tres a cinco céntimos, según tipo. Desde hace más de 60 años que por los inventores del motor de explosión se fundó la fábrica DEUTZ-OTTO legítimo, sus ingenieros han reunido en sus motores todas las experiencias y progresos de los últimos adelantos de la técnica. Representante exclusivo para Canarias: Enrique Siemens Oficinas y Salón de Exposición PUERTA CANSECO, 57 SANTA CRUZ DE TENERIFE.

~ Solares ~ Se venden en las inmediaciones del Puente de Zurita y barrio del Asilo, propiedad de los señores Castro Fariña. Para informes: en la calle de la Libertad, número 9, y en la Notaría de don Severino Fernández Somoza, calle del Sí, número 1.

Beban más Te Es la bebida más agradable EL TE MEJOR ES EL Te Brooke Bond Paquetes Rojo-Negro, cerrados por ambos lados con el sello de la casa AFRICAN & EASTERN TRADE CORPORATION LTD.

Padres... Madres... Esuchad. La mayor alegría que podéis proporcionar a vuestros hijitos, es adquiriéndoles una magnífica y preciosa alcoba, esmaltada en rosa, azul, crema o cualquier color que deseé. Alcoba compuesta de armario, cama 90 cm. con sommier, tocador, una mesa de noche y una banqueta, por Pesetas 483'05 en los populares almacenes MUEBLES BENLOCH. Precios puesto el juego en su casa, y luego un regalo de un bonito muñeco para el chiquitín. Es la suprema felicidad de su hogar.

Todo el mundo creará que ha comprado otro coche porque el brillo fulgurante que deja el Steelcote es semejante al que consiguen a fuego en la fábrica. Distribuidors ALBERTO CAMACHO Apartado 103 Santa Cruz de Tenerife. Steelcote ESMALTE A BASE DE CAUCHO La única pintura que contiene verdadero caucho

Gran concurso de bellezas

MISS BENLLOCH 1931

Los populares almacenes MUEBLES BENLLOCH, frente plaza de Weyler, organiza su segundo Concurso de Bellezas, para la proclamación de «Miss Benlloch» 1931, con arreglo a las siguientes condiciones:

- Primero.—Sólo pueden tomar parte en este concurso los compradores de esta casa. Segundo.—A cada comprador se le entregará una tarjeta que da derecho: a) Un voto por cada cinco pesetas que se compre en el mes de marzo. b) Un voto por cada tres pesetas que se compre en el mes de abril. c) Un voto por cada dos pesetas que se compre en el mes de mayo. d) Un voto por cada peseta que se compre en el mes de junio.

Tercero.—A la señorita que resulte agraciada con el mayor número de votos hasta el día 30 de junio, fecha en que se cerrará este concurso, se le obsequiará con una preciosa alcaoba compuesta de armario de dos hojas, con una luna, cama con sommier, tocador, una mesa de noche y una banqueta tapizada, y quedará proclamada «Miss Benlloch 1931».

Cuarto.—Las dos señoritas que sucedan en número de votos a la Reina de la Belleza, se les obsequiará con preciosos regalos.

Quinto.—La relación de votos recibidos se publicará en este diario tres veces por semana, martes, jueves y sábado.

EMPRESAS DE AGUAS

COMUNIDAD «CANUTO»

SUBASTA DE PARTICIPACIONES

De acuerdo con lo que dispone el Reglamento de esta Comunidad, se saca a pública subasta las participaciones números 39, 67, 80 y 82 de esta ciudad, por el hilo del débito, más los gastos originados, cuyo acto tendrá lugar el domingo, 22 del corriente, a las 10 y media de su tarde, en los altos del Ayuntamiento de esta ciudad, adjudiándose, que caso de adjudicarse alguna participación, tiene que ser abonado en el acto el importe de la citada adjudicación.

Ciudad de Lcod, 10 de marzo de 1931.—El secretario, Gervasio Afonso y Corvo.—Visto Bueno, el presidente, Antonio García Expósito

SOCIEDAD «LAS ROSAS»

De orden del señor Presidente se convoca a Junta general extraordinaria para el día 15 del corriente, a las 14, en el local Almacenes de don Juan Chávez Cejas, (carretera general de esta Villa), para tratar de la siguiente:

ORDEN DEL DIA

- 1.—Lectura y aprobación del acta anterior. 2.—Dar cuenta del dictamen de un letrado respecto a la procedencia de una derrama entre los partícipes, para abonar las deudas sociales. 3.—Acordar la continuación de la sociedad, o, en su defecto, la disolución de la misma y constitución de una Comunidad que administre sus bienes. 4.—Si procede practicar el adulterio de las aguas. Si pasada una hora no hubiese número suficiente de socios, la reunión se celebrará el mismo día a las 15 con cualquier número. Güímar, 11 de marzo de 1931.—El presidente, Luis Cruz

COMUNIDAD «RIO DE LA ESPERANZA»

Por la presente se convoca a Junta general ordinaria de primera y única convocatoria, a todos los partícipes de esta Comunidad, para que el día 15 del actual y hora de las catorce, se sirvan concurrir a las galerías altas del Ayuntamiento de esta ciudad, para tratar de la siguiente:

ORDEN DEL DIA

- 1.—Presentación de cuentas para su aprobación o censura. 2.—Dar cuenta del importe del canon impuesto sobre la mina que solicitó a esta Comunidad. 3.—Elección de los cargos vacantes en la Junta de Gobierno, del presidente, secretario y contador. 4.—Manifestaciones que tengan a bien hacer los señores concurrentes. Ciudad de Lcod, 5 de marzo de 1931.—El presidente accidental, Pablo Luis y Luis

SOCIEDAD DE EXPLOTACION DE AGUAS «NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES».—SAUZAL

Por la presente se convoca a los señores partícipes a junta general ordinaria que se celebrará el día 15 del actual, a la hora de las 14 (2 de la tarde), en el local que ocupa el teléfono Insular, en la carretera general del Norte, en este término municipal, para tratar de la siguiente:

ORDEN DEL DIA

- 1.—Presentación de cuentas y aprobación de las mismas, en su caso. 2.—Dar cuenta por la presidencia de los trabajos que se han llevado a cabo durante su gestión como tal presidente. 3.—Manifestación de los señores socios. Sauzal, 11 de marzo de 1931.—El secretario, Lucas Palenzuela.—El presidente, Vicente Oramas. NOTA.—Si a la hora indicada no hubiere número suficiente de socios para celebrar dicha junta, tendrá lugar a la hora siguiente, con el número de reunidos que hubiere.

COMUNIDAD «EL LORO»

Por la presente se le comunica a los señores socios, que en Junta directiva celebrada el día 6 del corriente mes, le fué adjudicada la perforación de cien metros de subasta, a don Francisco Jorge Figueras, y a don José Goya Izquierdo, naturales de la Matanza.

za. Para lo cual se ruega a los señores socios, mayor puntualidad en el pago de las cuotas, para poder atender a este compromiso, adquirido con dichos señores.

Los trabajos de dicha perforación empezarán el día 23 del corriente mes.

Ciudad de La Laguna, 11 de marzo de 1931.—El secretario, Cipriano Arnay.—El presidente, Bernardo González Ferrera

BARRANCO DE GUACO

No habiéndose reunido número suficiente de comuneros para celebrar la Junta general anunciada en la anterior convocatoria, se pone en conocimiento de los partícipes que nuevamente se celebrará el día 13 del corriente en la casa habitación del señor secretario, sita en la calle de la Libertad, número 49, a la hora de las diez de la mañana, con arreglo a la siguiente:

ORDEN DEL DIA

- 1.—Presentación de cuentas. 2.—Renovación de varios cargos de la Junta Administrativa. 3.—Manifestaciones de los señores partícipes.

Nota.—De no reunirse número suficiente de comuneros para tomar acuerdos, se celebrará la Junta el mismo día a las doce horas, con cualquier número de partícipes que concurra.

El presidente, Joaquín Marrero.—El secretario, J. Ramos y Rodríguez

Noticias deportivas

El desempate Victoria-Tenerife

El Club Deportivo Tenerife recibió ayer el siguiente telegrama de su representante en Las Palmas don Joaquín Pasual:

«Firmada acta desempates Tenerife-Victoria. Dos partidos, día 15 en el Stadium y 19 en el campo España. Arbitros sorteados. Para Tenerife, Gaspar Núñez, y suplente, Rafael Martín; y para Las Palmas, Silva, suplente, Díaz Casanova.»

Los jugadores canarios

Leemos en la prensa de Las Palmas que el Real Victoria se entrenaría el miércoles y el jueves, embarcando para Tenerife el viernes por la noche, con todos sus jugadores titulares.

Vendrán una representación de la directiva y muchos aficionados del Puerto de la Luz y Las Palmas.

También asistirá al partido un delegado de la Federación Regional Canaria.

Necrología

Ayer dejó de existir en esta capital, después de prolongados padecimientos, el respetable señor don Rafael Bethencourt y Clavijo, que desempeñó durante algunos años el cargo de magistrado, distinguiéndose siempre por sus dotes de rectitud y caballerosidad.

Retirado de la labor activa de su carrera estableció su residencia en esta capital, donde dejó numerosas amistades, que le profesaban sincera estimación.

El sepelio del señor Bethencourt y Clavijo se verificará esta tarde, a las cuatro.

A sus distinguidos familiares hacemos presente nuestra sentida condolencia.

NOTAS DE SOCIEDAD

Viajeros

El día 17 llegará a esta capital, a bordo del vapor «Cap Polonio», el director de la Compañía Hamburg-Südamerikanische, don Teodoro Am-sinek.

El ilustre viajero permanecerá una corta temporada en Tenerife, regresando a Alemania a bordo del «Cap Arcona».

—Ha llegado de Inglaterra Mr. Dan Wuille.

—Han regresado a Santa Cruz de la Palma el alcalde y presidente del Cabildo Insular, respectivamente, don Manuel Sánchez y don Francisco Lugo.

—Ha llegado de la Gomera el consejero de aquel Cabildo Insular, don Vicente Bencomo.

—Ha regresado de Las Palmas don Francisco Trujillo Hidalgo.

—Ha llegado de Las Palmas, en unión de su joven esposa, doña Alicia Ballester, el teniente de navío, don Marcial Gamboa.

—También han llegado de la vecina isla, don Francisco Sansón y hermanas, Mr. Chandler y hermana, don Luis Noya y señora, don José Soto, don Avelino Montesinos, don Vicente Sellés, don Juan Díaz, Mr. J. Berthold, Mr. Lowell, don Juan Pérez Acevedo, don Vicente de la Torre, don Manuel López Cabrera, don Francisco Martín, don Lorenzo Almagro y don Miguel Bethencourt.

—Han llegado de Barcelona don Manuel Ramos, don Enrique Vierdonez, don Francisco Salas, don Carlos Marín y doña Luisa Lamadrid.

—En el vapor «Infanta Cristina» han llegado de la Península don Daniel García, don Vicente Sánchez, Mr. Harold Thorp, don Manuel Maruenda, don Arsenio Pozuelo y don Francisco Fálegas.

—Ha regresado de la Península, en unión de su señora esposa e hija, el comandante de Infantería, don Andrés L. Cáceres.

—Mañana harán viaje a la Península don Manuel Álvarez, don Nicolás Carballo, don Juan Mané, Mr. St. Aubyn y señora, don Francisco Massanet, Mr. Bailey y señora, don Francisco López, don Ignacio Gil, don Oscar Wallín, Mr. N. E. Byern y don Juan López.

—Ayer hicieron viaje a Las Palmas don Angel Juan, don Carlos Moeck, don Cristóbal Manrique, don Manuel Soto, don Wenceslao Artiles e hijas y don José Díaz.

Bodas

En Arafo ha sido pedida la mano de la bella señorita Mercedes Marrero García, para el joven don Santiago Feo Tejera.

La boda se celebrará en el próximo mes.

—Mañana contraerá matrimonio en esta capital la bella señorita María del Carmen González Saavedra, con el joven don Julián Sebastián Alamo del Pino.

—Con la señorita Angeles Gonzalves Rodríguez ha contraído matrimonio en Las Palmas, el oficial de Telégrafos, don Martín Gimeno.

—En breve contraerá matrimonio en la vecina isla, con la señorita María Arocena O'Shanaham, el joven don Jaime Russo.

Necrología

Ha dejado de existir en Las Palmas la señora madre política de nuestro estimado amigo, don Antonio Llombet Rodríguez, a quien, lo mismo que a sus demás familiares, hacemos presente nuestra sentida condolencia.

—Ayer dejó de existir en esta capital, víctima de penosa enfermedad, nuestro apreciable convecino don Cipriano Díaz Rodríguez.

—Enviamos a sus familiares nuestro sentido pésame.

—En Guía de Gran Canaria ha fallecido don Eugenio Pérez Pereyra.

INFORMACIONES LOCALES

VIDA MUNICIPAL

Destinos públicos

Don Eulogio Martín Agrados, don Manuel Díaz González y don José García Fajardo, han presentado instancias solicitando concursar a los destinos públicos correspondientes al concurso de los meses de enero y febrero, anunciado en la «Gaceta de Madrid».

Construcciones

Don Juan Garrancho ha presentado planos, memoria e instancia, solicitando autorización para construir una casa de planta baja en un solar que posee en la calle número 8 del barrio del Asilo.

—El Inspector municipal de Sanidad ha devuelto a la Alcaldía, debidamente informados, los planos de construcción de una casa de una sola planta en la calle tercera del barrio del Asilo.

Leche impropia para el consumo

El director del Instituto de Higiene

ha participado a la Alcaldía que la muestra de leche presentada para su análisis por la vendedora ambulante Isabel Cruz, vecina de la Esperanza, resultó impropia para el consumo, por contener un diez por ciento de agua añadida.

Edificio para la Zona

El Capitán general ha trasladado a la Alcaldía copia de la real orden aprobando el presupuesto adicional para la construcción de un edificio para Zona de Reclutamiento, anexo al que se encuentra en construcción para Gobierno militar.

La zona polémica

Hallándose en estudio el expediente de modificación de zona polémica, por real orden que comunica a este Ayuntamiento el Excmo. Sr. Capitán general de la Región, se dispone que continúe dicha zona con los

trescientos metros asignados actualmente, entre tanto dicho expediente sea resuelto de un modo general, autorizando las construcciones existentes sin ampliaciones ni derecho a indemnización caso de accidente, pero no permitiendo en lo sucesivo ninguna construcción nueva, en la referida zona de aislamiento.

Sesión del Pleno

El domingo próximo se reunirá en sesión extraordinaria el Pleno de este Ayuntamiento, con el fin de cumplimentar la real orden del Gobierno respecto al número de concejales que han de integrar la Corporación municipal después de las próximas elecciones.

A esta sesión asistirá el gobernador civil, con el fin de hacer su presentación ante el Ayuntamiento.

Información judicial

Nombramiento de jueces

En renovación extraordinaria se han hecho por la Junta de Gobierno de esta Audiencia, los siguientes nombramientos de cargos de Justicia municipal:

—Hasta el primero de enero de 1932. Juez municipal suplente de El Rosario, don Lorenzo Pérez Ledesma.

—Juez municipal propietario de Garachico, don Antonio Pérez Infante.

—Juez municipal propietario de Agulo, don Pedro Trujillo Berto.

—Hasta el 1 de enero de 1933. Fiscal municipal propietario de Tacoronte, don Gregorio Delgado Pérez.

—Fiscal municipal propietario de Ta-zacorte, don Policarpo Lorenzo Pérez.

—Fiscal suplente de San Sebastián de la Gomera, don Federico Vera Jerez.

—Fiscal suplente de San Juan de la Rambla, don Francisco González Delgado.

—Hasta 1 de enero de 1934. Juez municipal propietario de El Sauzal, don Nicolás Pérez Rodríguez.

—Juez municipal suplente de Tacoronte, don Juan Sánchez Pérez.

—Juez municipal propietario de San Sebastián de la Gomera, don Luis Galván Gutiérrez.

—Juez municipal suplente de San Sebastián de la Gomera, don Pedro García Bencomo.

—Juez municipal suplente de Santa Cruz de la Palma, don Eduardo Lugo y Alvarez.

La exportación de frutos

Estadística interesante

Hemos recibido un ejemplar del resumen del movimiento general del puerto de esta capital, en el año de 1930, confeccionado por don Miguel Corbella, que, desde hace varios años, viene dedicándose a estos trabajos estadísticos, en los que muestra su competencia y extrema minuciosidad.

El conocimiento de estos datos tan elocuentes y que tan gráficamente expresan el progresivo desarrollo de las actividades fruteras del país y del movimiento, siempre en aumento, del puerto de esta capital, tiene verdadera importancia, pudiendo servir de base, en muchos casos, para estudios y cálculos del mayor y más positivo interés.

Las principales cifras comprensivas del desarrollo de nuestra exportación, que se contienen en el número de referencia, son las siguientes:

Bultos de plátanos exportados, 2.016.742. Idem de tomates, 1.779.182. Idem de patatas, 148.747.

Las cifras de la importación arrojan los siguientes totales:

Aceite crudo, 37.473.280 kilogramos. Petróleo bruto, 5.007.242. Carbón mineral, 13.395.242. Varias mercancías, 226.255.662.

De una reunión

Asociación de Estudiantes del Bachillerato Universitario

El día 12 del corriente se reunieron en el Instituto Municipal de Segunda Enseñanza los estudiantes del grado universitario del Bachillerato, con asistencia del delegado gubernativo, señor del Hoyo, para constituirse en Sociedad.

Al comenzar la junta hicieron uso de la palabra los señores Domínguez y Talavera, que hicieron resaltar la importancia que para los estudiantes tiene la creación de esta Sociedad.

Acto seguido quedó constituida la Junta de gobierno en la siguiente forma:

Presidente, don Antonio Domínguez; vice-presidente, don Fernando G. Talavera; secretario, don Daniel Prats; vice-secretario, don Fernando Arozena; tesorero, don Alvaro Fernández; contador, don Américo López Méndez; vocales, don Ernesto Lecuona, don Francisco Fuentes y don Juan de la Rosa.

Los señores que forman parte de la directiva están animados de los mejores propósitos para que esta Sociedad siga adelante y que con el tiempo pueda igualar a las constituidas anteriormente en otras ciudades de España.

ESPECTACULOS

Parque Recreativo

A las ocho menos cuarto, estreno del film Paramount «Intromisión».

A las nueve y media, estreno de la superproducción Paramount «Llegó la escuadra».

Cine La Paz

A las ocho menos cuarto, la película cómica «El pícaro de la suerte». A las nueve y media, la película titulada «Un mozo de temple» y presentación de las Hermanas Gómez y Roberto Font.

Royal Victoria

A las nueve y media, estreno de la revista de actualidad «Reportaje número 101» y de la superproducción Metro, «El beso».

Cinema Victoria

A las siete y media, la superproducción en seis partes «La estrella del Olimpia».

A las nueve y media, la superproducción en ocho partes «Lugar con el fuego».

Cine Toscal

A las nueve y media, estreno de la película titulada «Asfalto».

Cine Avenida

A las nueve, la película cómica, titulada «El pícaro de la suerte».

Teatro Leal.—La Laguna

A las seis, la película en seis partes «La legión de los condenados».

A las nueve y media, la película en siete partes, «Mendigo de la vida».

Regimiento Mixto de Artillería de Tenerife

SUBASTA DE GANADO

A las 11 horas del día 18 del actual se verificará en el Cuartel de San Francisco de la ciudad de La Laguna, la venta en pública subasta por pujas a la llana de un caballo y un mulo que tiene de deshecho el Grupo de Montaña, de este Regimiento.

El importe de este anuncio será por cuenta del comprador. Santa Cruz de Tenerife, 12 de marzo de 1931.—El Comandante Mayor, Godofredo de Odríozola.

EL TIEMPO

Día 12

Temperatura máxima: 21,9. Temperatura mínima: 13,8. Humedad relativa media: 62 centésimas.

Dirección dominante del viento: WNW.

Recorrido del viento durante las últimas veinticuatro horas: 494 kilómetros.

Agua evaporada durante las últimas veinticuatro horas: 7,1.

Precipitación acuosa: 1,5 milímetros.

Estado general del cielo: Nuboso.

Estado general del mar: Rizado.



«Odeón»

ENRIQUE BORRAS

(Recitados)

«La Espada del Hidalgo» Acto primero.—Última escena, primera parte.

Acto segundo.—Última escena, segunda parte.

Fragmento acto primero.—La Pesadilla.

Fragmento acto tercero.

Santiago Cruz Gómez, Suc.

SAN JOSE, 27

SANTA CRUZ DE TENERIFE

Aviso a los cultivadores de tabaco

El Sindicato de Fabricantes de Tabacos de Tenerife (Méndez Núñez, número 9, teléfono número 606), comprará al contado todo el tabaco cosechado en esta isla, que le propongan los señores cultivadores.

Las compras se realizarán sólo durante el mes de marzo actual, ofreciendo precios, en cada caso, según las condiciones de las muestras que se presenten.

Santa Cruz de Tenerife, 10 de marzo de 1931.

SI TIENE USTED MERCANCIAS que llevar para el interior de la isla, combine su transporte con el tranvía hasta Tacoronte; ganará dinero y material.—Una tonelada de ingredientes transportados en los Tranvías Insulares, desde Santa Cruz a Tacoronte, cuesta 749 pesetas. La gasolina consumida en igual trayecto no cuesta menos.



Quitada la causa cesa el efecto.

Si se siente Ud. atacado por una neuralgia o jaqueca, es muy fácil hacer desaparecer el mal y cesar el dolor. Basta tomar una o dos tabletas de VERAMON para que se sienta perfectamente aliviado. El VERAMON, fruto de las investigaciones científicas más recientes, es el calmante ideal de dolores por la intensidad de su efecto analgésico, por no ser nocivo al corazón y por no producir sueño ni sensación de calor. Tenga siempre a mano un tubo de este antídoloroso moderno.



Tubos de 10 y 20 table.

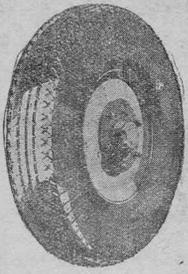
VERAMON

001-8601



# Las cubiertas Seiberling

SON LAS MEJORES DEL MUNDO



Las famosas cubiertas

# Seiberling

se caracterizan por esto:

- UNANIME SATISFACCION
- SERVICIO EXCEPCIONAL
- ECONOMIA INIGUALADA
- SEGURIDAD Y BELLEZA
- INIMITABLE ESTRUCTURA
- ENORME RENDIMIENTO
- MUCHO MAS Larga duracion
- POTENCIA INSUPERABLE
- REFUERZO NOTABILISIMO
- ESTUPENDA GARANTIA

El cuarenta por ciento de los camiones que circulan en América usan únicamente las célebres cubiertas

# Seiberling

A todo comprador de cubiertas

# Seiberling

garantizamos, con la devolución proporcional del importe de sus compras, un servicio excepcional y nunca igualado con gomas de cualquier otra marca. Otorgamos a nuestros clientes grandes descuentos con pagos al contado. Las insuperables cubiertas

# Seiberling

las distribuyen los siguientes señores:

- En La Laguna, don Manuel Valencia.
- En Puerto de la Cruz, don Argeo H. Marrero.
- En Garachico, don Juan Pérez Díaz.
- En Güimar, don Fortunato Hernández.
- En la isla de la Palma, don José F. Lavers.

Representante: Miguel Botella. AGESORIOS PARA AUTOMOVILES PLAZA DE WEYLER

# "Palace Hotel"

AVISO AL PUBLICO

Se participa al público que, debiendo trasladarse en breve el "Hotel Madrid", se instalará en el mismo local, plaza de la Iglesia, núm. 14, un nuevo establecimiento, Palace Hotel, el que se trata de colocar entre los de primera fila de esta capital en cuanto a comodidad, comidas, servicio, higiene, confort, etc., sin que por ello sus precios resulten gravosos.

El nuevo hotel, que contará con personal competente, trata de ofrecer precios especiales para familias y viajeros, y precios igualmente económicos para todos sus huéspedes. No deje usted de visitar en breve el "Palace Hotel", á tres minutos del muelle y junto á la Avenida Marítima. Inmejorable situación y excelente servicio.

PLAZA DE LA IGLESIA, 14.

# Blenorragia

Curación rápida y radical con el famoso producto alemán GONOCIN.

# "La Estrella"

Gran fábrica de fuegos artificiales de Pedro Pacheco Delgado

PUERTO DE LA CRUZ

Esta antigua y acreditada fábrica, presentada actualmente con todos los adelantos modernos y la única legalmente autorizada por el Excmo. señor Gobernador civil de la provincia e inspeccionada por el señor Ingeniero de minas, según disponen los reglamentos vigentes y publicada su autorización en el Boletín Oficial de la misma, de 7 de enero de 1931, hace saber a su extensa clientela que se compromete (y garantiza su producción) a servir todos cuantos pedidos se le encomienden con prontitud y economía en precios. Teléfono 168.—Puerto de la Cruz.

# LA POPULAR

Cooperativa para la elaboración de pan

Por acuerdo de la junta directiva se cita a los señores socios para celebrar junta general ordinaria, en la Casa de los Obreros, el día 15 de los corrientes, a la hora de las 15, con arreglo a la siguiente orden del día:

- 1.—Lectura y aprobación del acta de la sesión anterior.
- 2.—Presentación y aprobación de cuentas correspondientes al ejercicio de 1930.
- 3.—Renovación de los cargos vacantes por turno reglamentario.
- 4.—Modificación del Reglamento.
- 5.—Manifestaciones de la junta directiva y de los señores socios.

NOTA.—Si abierta la sesión no hubiere número suficiente de socios para tomar acuerdos, se suspenderá para reanudarla media hora después, cuyos acuerdos serán válidos con cualquiera que sea el número de asistentes.

Santa Cruz de Tenerife, 4 de marzo de 1931.—El secretario, Alejandro Sierra.—El presidente, A. Hernández Pérez.

# Aviso interesante

El café-bar «El Quita Penas», se trasladó, por derribo forzoso del local, a las amplias dependencias del Casino Principal, calle de San José, 3.

En breve se inaugurará el nuevo bar, donde hallará el público un esmerado servicio, los mejores vinos y licores y una gran atención del dueño en servicio a sus clientes.



Es el perfume de moda del mundo elegante.

Usándolo una vez lo adoptará para siempre.

DE VENTA: en las perfumerías de Santa Cruz y La Laguna.

# Interesante para señoras y señoritas

Academia de corte parisién sistema MARTI

Se dan clases alternas o diarias por la profesora Teresa Hernández.

Para más informes, dirigirse a la calle de 25 de Julio, 10, planta baja.

# Grupo de Ingenieros de Tenerife

SUBASTA

El día 18 del actual mes de marzo, a las once horas de la mañana, se celebrará en el lugar que ocupa este Grupo, la venta en pública subasta, por pujas a la llana, de tres caballos y un mulo de desecho.

Lo que se hace saber para conocimiento de los que deseen tomar parte en la licitación, siendo de cuenta del rematante el importe de este anuncio.

Santa Cruz de Tenerife, 5 de marzo de 1931.—El Comandante Mayor.—Mendieta

# Parque de Intendencia de Tenerife

Por el presente anuncio se convoca a todos los comerciantes que deseen hacer ofertas a este Parque para la adquisición de los siguientes artículos:

SUBSISTENCIAS	
Leña para hornos	16 Qm.
Carbón mineral	88 »
Sal	12 »

ADVERTENCIAS

Primera.—Las ofertas deberán ir acompañadas de la cédula personal correspondiente; los apoderados presentarán el poder notarial y los extranjeros el certificado de extraneidad.

Segunda.—Los artículos deberán ser de producción nacional y solo en su defecto se admitirá la concurrencia extranjera.

Tercera.—Las ofertas se recibirán en el despacho del señor Jefe del detall de este Establecimiento, todos los días laborables, hasta las doce del día 21 del actual y será de cuenta de los adjudicatarios el importe del presente anuncio.

Cuarta.—La Junta se reserva el derecho de rechazar parte o el total de las ofertas recibidas si así lo considera conveniente.

Santa Cruz de Tenerife, 10 de marzo de 1931.—El Jefe del Detall, Félix Navarro.—Visto Bueno, el director, Eduardo Gálvez

# N. P. U.

AMONTILLADO Y GONAO

# DEL PUERTO

Buques que se esperan

—Mañana entrará procedente de Buenos Aires y escalas el vapor de la Compañía Trasatlántica, "Infanta Isabel de Borbón", que también trae pasajeros y mercancías para estas islas.

Seguirá viaje con destino a Cádiz y Barcelona.

—En las primeras horas de la mañana de hoy llegará de Barcelona y Cádiz la motonave "Infanta Cristina", que mañana, a las nueve, saldrá para los puertos de procedencia.

El tiempo

En Dinamarca existe una borrasca, otra en el norte de Italia y otra entre Portugal y las Azores. Altas presiones al Sur de Islandia. Probable que persista en toda España el régimen de lluvias. Marejada en las costas portuguesas y gallegas. Marejada en el Mediterráneo septentrional.

Entradas de ayer

Vapores.—"Alca", inglés, de Liverpool y Las Palmas, con 8 pasajeros de término, 43 de tránsito y carga general. Consignado á Yeoward.

"Fuerteaventura", español, de Las Palmas, con 15 pasajeros de término y carga general. Consignado á M. Cruz.

"Orotava", alemán, de Bremen y Las Palmas, con 6 pasajeros y carga general. Consignado á M. Cruz.

"Tordera", español, de Las Palmas. Consignado á M. Cruz.

"Laconia", inglés, de Liverpool y Funchal, con 364 pasajeros de tránsito. Consignado á Elder.

"Cuba", alemán, de Bahía Blanca, y San Vicente, en tránsito. Consignado á Ahlers.

"Sancho", español, de Santa Cruz de la Palma, con frutos. Consignado á R. López.

Veleros.—"Aventura", de la pesca.

Salidas

Vapores.—"Cuba", para Hamburgo; "Laconia", para Las Palmas, Casablanca y escalas; "Tordera", para Barcelona, con frutos; "Hiero", para Arrecife y escalas; "Gadir", para Santa Cruz de la Palma; "Fuerteaventura", para Las Palmas.

Veleros.—"Africano", para la pesca.

# GACETILLAS

Han sido aprobadas por la Superioridad las nuevas tarifas de la Compañía Trasatlántica para el transporte de mercancías en el corriente año.

Por real orden del Ministerio de Fomento, fecha 25 de febrero último, ha sido designado para prestar sus servicios en el distrito minero de Las Palmas, como jefe del mismo, el ingeniero tercero del Cuerpo nacional de Minas, afecto en la actualidad al de Guipúzcoa, don Tomás Cerdón y López.

En la Gaceta de Madrid se anuncia la provisión de una plaza de tocológico creada recientemente por el Ayuntamiento de la Orotava.

"FOUR ACES"—Cigarettes.

SE VENDE una caldera para hacer quinientos kilos de jabón; una caldera con hornillo; dos moldes; una participación del «Salto de la Tirada y Escobón».—Informes en esta capital: Victor Cruz; Caneles, 88.

Las cartas que desde cualquier punto de la Península, Baleares y Canarias vayan dirigidas a los territorios del Protectorado español en Marruecos no necesitan llevar el sello de cinco céntimos por reparto de correspondencia, siendo suficiente uno de veinte por cada misiva.

CAMISERIA NEW ENGLAND.—Única depositaria de los famosos cubiertos de platea Meneses y demás artículos de la misma casa.—Plaza de la Constitución, 8. Teléfono 811.

Dirigidas al Consulado argentino se ha recibido, por vía aérea, correspondencia para el Sr. Juan R. Fiñeyre y Alejandro Carlos Girone, cuyo paradero en Canarias ignora dicha Oficina.

SOMBREROS de señora y niñas, en fieltro. Se liquidan a diez pesetas, sólo por ocho días, en colores excepto blanco o negro.—Calle del Pilar, 56 (antes 88) última puerta frente a la fábrica del hielo.

La "Gaceta de Madrid" publica un real decreto dejando en suspenso la aplicación de otro dictado con fecha 23 de abril del pasado año, en que se daban reglas a los jefes, oficiales y asimilados de la Armada para el ejercicio de su profesión en industrias particulares relacionadas con la Administración de Marina.

SE ALQUILA amplia y ventilada habitación con tres ventanas a la calle, amueblada y con baño, para matrimonio e caballero.—Santa Rosalía, 17.

Para la Península se despachará mañana correspondencia por el vapor «Infanta Cristina», que saldrá a las nueve de la mañana con destino a Cádiz y Barcelona.

"FOUR ACES"—Cigarettes.

El Centro Católico de esta capital ha elegido la siguiente Junta directiva:

Presidente, don Francisco La-Rocha; vice-presidente, don José V. López de Vergara; secretario, don Miguel Llombet Rodríguez; contador, don Miguel Sánchez Quesada; tesoroero, don Eladio González Rivero; bibliotecario, don Mariano Mírmí Ricart; vocales, don Francisco Herráiz Malo y don Camilo V. Lecuona Pówer.

ARENA de la mejor calidad y en todas las graduaciones, desde picón grueso hasta arena fina molida y cernida, se puede servir a los señores constructores y contratistas de obras, a precios razonables, debido a la reciente instalación de maquinarias en la montaña de Ofra.—Para informes: en la misma montaña, o teléfono número 497. Santa Cruz.

VENTA DE SOLARES.—En la calle de Lucas Fernández Navarro, se venden con toda la urbanización incluida y libre por consiguiente de pagos de derechos por este concepto.—Razón: Juan Muñoz Prunedo.—Ruiz de Padrón, 5.

BUEN NEGOCIO.—Se vende muy barato un edificio recién construido, dividido en 4 viviendas, independientes unas de otras, rentando mensualmente 525 pesetas. Para informes, calle de San José, 23, pelatería «El Barato».—Santa Cruz de Tenerife.

DINERO.—Se desea colocar sobre hipoteca urbana, de 10 a 50 mil pesetas.—Se vende en el camino de San Diego un solar con 660 metros con 28 de frente a dicho camino, y cinco casas en esta capital, a 12.500 pesetas. Informes: Alfonso XIII, 41.—Sombbrero.

SE VENDE un solar en La Laguna, en la calle de Cabrera Pinto, (antes Paguado). Mide diez metros de frente por 27 de fondo y está muy cerca del Camino Largo. Tiene tierra de primera calidad para hacer ladrillos.—Dará razón: Juan Trujillo; calle de San Antonio, 16.

TECHOS DECORADOS con plafones y molduras adornadas, estilos Renacimiento Español, Luis XV, Luis XVI, Imperio y Moderno. Decorados completos para salones, comedores, despachos, hall, salas, etc.—Talleres GRANADOS, calle Suárez Guerra, 23.

PARA QUE TODOS PUEDAN CONOCER LAS MEJORES OBRAS DE LA LITERATURA MUNDIAL.—Nueva rebaja de precios en todos los libros de nuestro fondo. Como sería interminable una lista de novedades recibidas, rogamos a usted vea nuestras vitrinas y estanterías. Pregunte precios de todo. Entrada libre. Imeldo Seris, 97, librería de lance.

LECHE ANALIZADA.—Se agradece al público manden por pequeñas muestras, para que comprueben calidad, o, por referencias, pregunten a toda la clientela que actualmente toma la leche en Lechería Machado, Imeldo Seris, 61.

AVISO.—Se ruega a cuantas personas tengan objetos en reparación en el establecimiento de don Luis de Puga, Rambla de Pulo, 55, pasen a recogerlos mediante el recibo que obrará en su poder, por todo el presente mes.

"FOUR ACES"—Cigarettes.

PRACITCANTE Servicios de urgencia Serrano, núm. 2.

# Espectáculos R. Baudet - Teléfono 341

PARQUE RECREATIVO.—A las ocho menos cuarto.—El colosal film Paramount

INTROMISION por OLIVE BROOK y EVELYN BRENT.

A las nueve y media.—Estreno de la superproducción Paramount

LLEGO LA ESCUADRA último gran éxito de la adorable CLARITA BOW y JAMES HALL.

Proyección de los films KOKO AVIADOR y Revista Paramount número 10.

# EMPRESA VICTORIA

VIERNES, 13 DE MARZO

ROYAL VICTORIA.—A las 9'30. Función única.—Estreno de la revista de actualidades REPORTAJE 101 y de la producción Metro, de la presente temporada,

EL BESO soberbia creación de GRETA GARBO secundada por CONRAD NAGEL. Precio: 2 pesetas.

CINEMA VICTORIA.—A las 7'30 y 7'45.—Estreno de la película en seis partes

LA ESTRELLA DEL OLIMPIO por LOUISE LAGRANDE y RICARDO CORTES. A las 9'30 y 9'45.—Estreno de la superproducción Metro, en ocho partes

JUGAR CON EL FUEGO por JOAN CRAWFORD y ROD LA ROCQUE. Nota.—Para encargos de localidades: Teléfonos 4-6-4 del ROYAL VICTORIA; 6-2-1 del CINEMA VICTORIA.



Manos limpias.

Ya no es una preocupación dedicarse a trabajos que ensucian o manchan las manos; con sosa SOLVAY quedarán limpias al acto.

NO ESTROPEA LAS MANOS EXLIASE LA SOSA EMPAQUETADA CON LA MARCA DE FABRICA De venta en las principales Droguerías de estas Islas



Información varia

Los emigrantes españoles en América

El ministro de Estado ha recibido varios telegramas de la representación diplomática y consular en los países americanos...

También, teniendo en cuenta la situación angustiosa de núcleos importantes de compatriotas en el Brasil...

Tanques de petróleo en el fondo del mar

El Gobierno francés ha acordado construir los mayores tanques de petróleo del mundo para su Marina de guerra...

Las reservas de petróleo de Francia se quieren elevar poco a poco a dos millones de toneladas. El petróleo se almacenará en tanques...

Ya están en construcción cuatro

AHORRARA USTED DINERO PIDIENDO SIEMPRE LEJIA

La Lavandera

LA MAS EFICAZ QUE SE CONSUME - LA PREFERIDA

barcos tanques: «Mekong», «Niger», «Loire» y «Loing». Costarán aproximadamente 135 millones de francos...

El petróleo para la reserva de Francia se comprará por de pronto en México y en los Estados Unidos.

DE TEATRO

Una nueva obra de Lenormand

El famoso dramaturgo H. R. Lenormand ha estrenado, en el teatro Eduardo VII, de París, un drama en tres actos y doce cuadros...

«Les trois chambres» es una variante de la obra del mismo autor, «Une vie secrète». Allí el protagonista era un músico. Aquí lo es un escritor...

Pierre, que tiene en Florencia una gran colaboradora, la quiere, pero no siente por ella ningún deseo material...

Pasa el tiempo y la complaciente Florencia oye de labios de Pierre una confesión dolorosa: «No puedo seguir engañándote. Mi amor hacia Rose no es sólo sensual...

Hotel Madrid

Está próximo al muelle y a la Avenida Marítima.

Por estar instalado en una casa construida especialmente para hotel, reúne todas las exigencias del moderno confort.

Plaza de la Iglesia, 15.—Teléfono 680 Santa Cruz de Tenerife

Recientemente abierto. Es el más lujoso y moderno de los establecimientos de su género...

Lotería gratis

Al que lo desee puede indicarle un procedimiento para jugar gratis a la Lotería Nacional todos los meses.

A continuación va la lista de los señores que en esta provincia, siguiendo mis consejos, han cobrado ya premios de la lotería...

EN SANTA CRUZ DE TENERIFE

Don Arturo Delgado Benites (dos veces), don Carlos Leouona Díaz, don Raul Capote Rodríguez, don Fernando de Mas...

EN LA LAGUNA

Marqués de la Fuente de Las Palmas, don Rafael Díaz de la Barreda, don Domingo Valido Rodríguez...

EN LA OROTAVA

Don Juan Hernández Bethencourt, don Cipriano Hernández Escobar.

EN GUIMAR

Doña Laura González (dos veces), don Florentín García Campos (dos veces), don Simeón Torres García...

En Arafo.—Don Juan Pérez Cáceres. En Realejo Alto.—Don Pablo García y García.

En Buenavista.—Don Alonso del Hoyo Hernández.

En Los Llanos (isla de La Palma.—Don José Carballo Hernández, don Juan Bethencourt González...

En Playa de Santiago (Gomera).—Don Stanley Guillermo Borryer.

Nota.—También don Carmelo Cebral (Primo de Rivers, 37) conoce el procedimiento.

AFINADOR Y COMPOSITOR DE PIANOS

Alfredo López se ofrece al público para toda clase de composiciones y afinaciones de pianos, órganos y pínolas.

Recientemente ha verificado estos

trabajos en el valioso órgano de la Santa Iglesia Catedral y en el no menos valioso de la Parroquia de Nuestra Señora de la Concepción...

Para encargos: en la Contaduría del Parque Recreativo.

Asociación de Estudiantes Universitarios

Concurso pro-Universidad

La Asociación de Estudiantes Universitarios de La Laguna abre un concurso de trabajos pro-Universidad con arreglo a las siguientes bases:

Primera.—En los trabajos se tratará de los problemas de la Universidad Canaria, su crisis y sus posibles remedios.

Segunda.—Han de ser escritos en castellano, a máquina y en cuartillas por una sola cara.

Tercera.—Los trabajos no tendrán lema ni señal alguna que pueda indicar la personalidad de su autor.

Cuarta.—Los trabajos se remitirán por correo y certificados, dirigidos al señor presidente de la Asociación de Estudiantes Universitarios...

Quinta.—Todo trabajo que tenga señales que pueda indicar la personalidad del autor, quedará eliminado automáticamente del concurso.

Sexta.—El plazo de admisión de trabajos comienza a partir de la publicación de estas bases y termina el 15 de mayo a las 12 de la noche.

Séptima.—La directiva de la Asociación de Estudiantes Universitarios nombrará cinco señores que formarán el Jurado...

Octava.—Al autor del trabajo que a juicio del Jurado exponga y resuelva más acertadamente lo expuesto en la base primera...

Novena.—El trabajo que siga en méritos al premiado en primer lugar, pasará también a poder de la Asociación de Estudiantes...

Décima.—Los demás trabajos no premiados podrán ser retirados por sus autores en el plazo de tres meses...

Décima primera.—El hecho de participar en el concurso significa aceptar en un todo las presentes bases.

La Laguna, 4 de marzo de 1931.—El secretario, Oscar Pestana Ramos.—V. B. El presidente, M. Martín Arceñibia.



La Ovomaltina se disuelve también en la leche o agua fría pero más lentamente que en líquidos calientes.

OVOMALTINA fría refresca y fortifica.

FORMULA 1 o 2 cucharadas grandes de Ovomaltina / 1 vaso de leche o agua fría / Azúcar y hielo a voluntad / Agítase la mezcla hasta disolver bien la Ovomaltina.

Vendedores

SE NECESITAN EN LA AGENCIA "FORD". SUELDO Y COMISION.

Fábrica de Cristales biselados para espejos F. FUENTES

Se hacen toda clase de trabajos en cristalería plana. — Biselado y perforado de cristales para todos usos.

Talleres y oficinas: San Antonio, 4.—TELEFONO 905.

Esmaltes para automóviles



Las grandes fábricas de pinturas y barnices de Pratt & Lambert, de América, de fama mundial, han lanzado un nuevo surtido completo de barnices y esmaltes para automóviles y uso general...

SECAN EN 4 HORAS

Los Esmaltes Efecto de secamiento rápido se fabrican con aceites y resinas sintéticas especiales, garantizándose que no son productos de NI-TROCELULOSA.

El mayor progreso en fabricación.—Los esmaltes más perfectos. Distribuidor: AMERICO L. MENDEZ.—AGENCIA DEL FORD.—SANTA CRUZ DE TENERIFE.—ALFONSO XIII, NUMERO 49.

Solares

En la calle de Enrique Wolfson, se venden dos mil metros.—Informarán: Almacenes de don Alberto Camacho, Doctor Comenge, número 11.

Bujías "Lodge"

Las más acreditadas en Lanarias. Siempre existencias. Precios económicos.

Agente general para Canarias: Alberto Camacho Dr. Comenge, 11—Sta. Cruz de Tenerife



OJO Faros PILOT-RAY

Importados de América - vía París

TIPO PEQUEÑO — JUNIOR... PESETAS 175'00 TIPO MEDIANO — SENIOR... PESETAS 235'00 TIPO DUPLEX (DOS FAROS)... PESETAS 400'00

JUAN PONSA 25 DE JULIO, NUMERO 27 TELEFONO: 688

Leche Vegetal

(VITAMIN NUMERO 1)

Insuperable alimento. Compónese de almendras, nueces, avellanas, jugos de frutas, agua natural de coco, limón, miel y extractos de cereales maltados.

Recomiéndalo la ciencia médica: Primero.—Como alimentación única en toda clase de infecciones...

Segundo.—Para sustituir a la leche en las enfermedades artríticas.

Tercero.—En los estreñidos, en los edematosos, sean de origen cardiaco, renal, tóxico, que es obligada la dieta, se alterna con la leche de vaca o cabra.

Quarto.—En el catarro gástrico agudo, gastritis crónica, dilatación del estómago.

De venta, en esta capital: «Casa de Régimen», Suárez Guerra, 20; en La Laguna e Icod, Droguerías de don Secundino Martín; en el Puerto de la Cruz, «La Salud», San Juan, 1.

También se expende en farmacias y droguerías y en los establecimientos de comestibles finos.

Representante: RAFAEL CUESTA.—Emilio Calzadilla, 34 D.

Emiliano Díaz Castro

ABOGADO

Horas de consulta, de 9 a 1; de 3 a 6. Bethencourt Alfonso, 33

SEÑORAS

La Peluquería Francesa pone en conocimiento de su distinguida clientela que garantiza la perfección en todos los trabajos...

Ondulación permanente «Gallia», 30 pesetas. Ondulación permanente «Eugene» a onda directa, por nuevos procedimientos parisinos, 50'00.

PELUQUERIA FRANCESA

José Murphy, 2. Teléfono 509.

LA FUNERARIA

—IMELDO SERIS, 108—

SERVICIO PERMANENTE



RON

La Rueda

El mejor Ron de Cuba

Exija siempre esta marca

Ursa

Viscosidad Apropiada Según la Potencia del Motor



Ursa-Ursa Heavy y E. Heavy-No Deja residuos Gomosos Ni De Carbón

Pruébalo y No Querrá Usar Otro

Manufacturado por The Texas Company New York (U. S. U.)

Importador exclusivo: Eufemiano Fuentes Teléfono 370



# INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

## MADRID

### Conferencia

Madrid, 12.16. — El Cardenal Primado estuvo esta mañana en la Presidencia, donde conferenció con el almirante Aznar.

### Funerales

El próximo sábado se celebrarán en el aerodromo de Cuatro Vientos los funerales en sufragio del capitán don Félix Martínez, muerto en un accidente de aviación.

### Los prisioneros militares

El jefe del Gobierno, al recibir este mediodía a los periodistas, desmintió la noticia de que se hubieran tomado precauciones en Jaca, cerca de los prisioneros militares.

### En Gobernación

El conde de Romanones estuvo esta mañana en el Ministerio de la Gobernación, donde conferenció con el marqués de Hoyos.

También visitó al ministro de la Gobernación una comisión de damas catequistas, presidida por doña Constanza Maura.

### Las multas por el juego

Al recibir después a los periodistas el ministro de la Gobernación les dijo que una comisión de los círculos multados por jugar al poker sintético, le pidió la condonación de las multas.

El ministro les contestó que han gan la petición por escrito para estudiarla.

El marqués de Hoyos ratificó su propósito de no tolerar el juego en ninguna provincia de España.

### Despido de obreros

En el Ministerio del Trabajo manifestaron a los periodistas que el despido de 350 obreros de las minas Tharsis, no obedeció a represalias, sino a la crisis que atraviesa la industria minera.

Dijeron además que tampoco es cierto que la empresa lance de las viviendas a los obreros; pues lo que hay es que se tramitan juicios de desahucio contra los morosos.

### Bugallal, Indispuesto

El ministro de Economía, que se halla indispuesto, no acudió hoy a su despacho del Ministerio.

### El murallón de Avila

Una comisión de Avila conferenció con el ministro de Instrucción pública, solicitando que se autorice el derribo del célebre murallón que impide realizar algunas obras en la ciudad para aliviar la crisis obrera.

### El Estatuto del Magisterio

El señor Gascón y Marin tiene ultimado el cuestionario para la información que se abrirá sobre el Estatuto del Magisterio.

### Las disposiciones ferroviarias

El ministro de Fomento conferenció esta mañana con la comisión encargada de recopilar las disposiciones dictadas sobre asuntos ferroviarios.

### Estado de la Infanta

El parte facultativo sobre el estado de la infanta doña Cristina, dice que la enferma no tuvo novedad ayer ni la noche última.

El proceso de la operación sigue su curso favorable.

La enferma se alimenta metódicamente.

La familia real acudió hoy al sanatorio para visitar a la infanta.

### Despachando con el rey

El ministro de Gracia y Justicia estuvo esta mañana en palacio, despachando con don Alfonso.

### La Dirección de Prisiones

Se ha firmado un decreto reor-

ganizando la Dirección general de Prisiones.

### El rey, a Londres

Mañana por la noche marchará el rey a Londres.

### El infante don Jaime

El día 28 marchará a Granada el infante don Jaime para presidir la procesión de la Sagrada Cena.

El infante asistirá el día 30 a la procesión de la Real Cofradía y el 31 regresará a Madrid para asistir como comendador mayor, a los oficios de las Calatravas.

### Accidente automovilista

Comunican de Barcelona que el automóvil donde iba el general Barrera, acompañado de su amigo don Rufino Duque, a causa de un falso viraje volcó en las cercanías de Igualada.

El ex capitán general de Cataluña sufrió contusiones de poca importancia.

El señor Duque y el chófer resultaron heridos de alguna gravedad.

Los heridos fueron conducidos a Igualada, ingresando en una clínica particular.

### Interesándose por el accidente

El subsecretario de la Gobernación conferenció esta tarde, por teléfono, con el general Berenguer, que le llamó desde Granada, interesándose por el accidente ocurrido al general Barrera.

## Provincias

### Detención

Murcia, 12.—La Guardia civil ha detenido a un individuo llamado José Requena, por haberle encontrado una carta injuriosa dirigida al general Berenguer.

El detenido ha quedado a disposición del Juzgado militar.

### Mitín republicano

Santiago, 12.—El próximo sábado se celebrará un mitín de propaganda republicana, en que seguramente hará uso de la palabra el sacerdote señor Romero Otazo.

### El ministro del Ejército, en Granada

Granada, 12.—El general Berenguer y su hija visitaron esta mañana la basílica de las Angustias, siendo recibidos por el obispo.

Después visitaron la Catedral. El ministro del Ejército y su hija almorzaron en el Gobierno civil.

### Choque de automóviles

Albacete, 12.—En las afueras de la población chocaron dos automóviles, destrozándose.

En el accidente resultaron heridos cinco pasajeros.

### La campaña electoral

Albacete, 12.—Los elementos republicanos y los monárquicos han iniciado la propaganda electoral.

### Estado del general Barrera

Barcelona, 12.—El general Barrera, que ha ingresado en una clínica particular, se halla bastante mejorado de las lesiones que sufrió en el accidente automovilista.

El paciente ha recibido numerosas visitas.

También ha recibido muchos telegramas, incluso uno de los reyes, interesándose por su salud.

### En libertad

Barcelona, 12.—El Juzgado ha decretado la libertad de los individuos acusados de ser los autores de la falsificación de las cartas de pago de la Hacienda.

### Vista de una causa

Barcelona, 12.—Ha comenzado

la vista de la causa instruida contra los hermanos Diego, Gabriel y Antonio Gisbert, que mataron al dueño de un bar, en Badalona. Diego se ha confesado único autor del hecho.

### Los temporales

Ferrol, 12.—Continúa reinando un violento temporal en la costa. Se teme por la suerte que hayan corrido algunas embarcaciones pesqueras.

### El regreso de Alba

Barcelona, 12.—Ha regresado de París, donde conferenció con el señor Alba, el diputado provincial, señor Fradera.

Se cree que el señor Alba llegará a Madrid sin previo aviso.

Esto impulsará la formación del partido monárquico constitucional, que tratará de estructurar el Estado en las Cortes Constituyentes.

### Huelga

Barcelona, 12.—Comunican de Sabadell que se han declarado en huelga los obreros del ramo de transportes.

Las autoridades han adoptado algunas precauciones.

### Atraco

Barcelona, 12.—Un individuo llamado Gaspar Ruiz atracó, en la calle de Plaferia, al anciano Martín Bonet, dándole varios golpes en la cabeza.

El atracador, que ha sido detenido, ha declarado que realizó el hecho impulsado por el hambre.

### Clausura de un centro

Barcelona, 12.—El gobernador ha clausurado el Centro Instructivo Obrero Valenciano, donde se reunían los Sindicatos Libres.

### Conferencia suspendida

Málaga, 12.—El gobernador ha suspendido la conferencia a cargo del señor Jiménez Asúa.

### Suspensión de una vista

Sevilla, 12.—A petición del fiscal ha sido suspendida la vista de la causa por el asunto del Banco Hispano Comercial.

Se cree que el fiscal retirará la acusación contra los procesados, manteniéndola contra el director y los altos empleados del Banco.

### El ingeniero Cierva

Albacete, 12.—En Breve marchará a Madrid el ingeniero señor Cierva, a bordo de su automóvil.

### Viaje de Berenguer

Granada, 12.—El ministro del Ejército marchará mañana a Málaga.

## Madrugada

### Manifestaciones del ministro de Hacienda

Madrid, 12.22.—El señor Ventosa, hablando con los periodistas, se refirió a las polémicas suscitadas por la cuestión de la peseta y dijo que la estabilización es una cosa y otra el plan de revalorización.

Añadió el ministro que todos deben abstenerse de comentar este asunto, para evitar entorpecimientos.

Dijo también que el Gobierno ha modificado su plan y que dará detalles de él en el momento oportuno.

# STADIUM

Domingo, 15 de Marzo, a las 4

Real Victoria - Tenerife

Desempate para el Campeonato Regional

### Los sublevados de Jaca

Ante la inminencia de la vista de la causa contra los militares sublevados en Jaca, los periódicos piden que se proceda con reflexión y serenidad, puesto que no se trata de malhechores sino de idealistas que pretendían proporcionar a la patria un Gobierno que entendían era el mejor.

### El Consejo de guerra

Las noticias recibidas de Jaca dicen que aumenta la expectación ante la proximidad del Consejo de guerra.

Han llegado a Jaca numerosos republicanos de toda España. Se han concentrado fuerzas de la Benemérita y Seguridad. También han llegado varios políticos.

El Consejo de guerra se celebrará en el cuartel Victoria. Aunque se celebrarán dos sesiones diarias, el Consejo durará varios días, incluso el domingo.

### Rumores alarmistas

También comunican de Jaca que desde hace tres días los militares presos se hallan incomunicados, a causa de los rumores que aseguraban que se intentaría la evasión.

Estos rumores tuvieron su origen en un anónimo que recibió el capitán general.

Las autoridades detuvieron en Jaca a dos vecinos, que fueron puestos en libertad al comprobarse la falsedad del rumor.

También contribuyó a la alarma la frase que creyó oír el centinela.

### Traslado de los presos

Los militares presos han sido trasladados al cuartel, esposados y rodeados por fuerzas de la Benemérita.

Todos ellos se encuentran bien atendidos, recibiendo algún dinero que se les envía de Madrid.

### Para camas

Se ha averiguado que al caer el gabinete del general Berenguer y anunciarse uno presidido por el señor Sánchez Guerra, el Gobierno militar invirtió 30.000 pesetas en camas para los detenidos.

### En rebelión

Además de los procesados que se hallan en Francia han sido declarados en rebelión los capitanes Cayo Alboledas, Anita y Playa.

### Llegada de Cambó

Ha llegado de Barcelona el ex ministro señor Cambó.

El viajero celebró una extensa conferencia esta tarde con el señor Ventosa. Después estuvo en la oficina de la Chades.

### El capitán La Roquette

“Heraldo de Madrid” dice que el capitán La Roquette se encuentra en perfecta salud física y moral.

El citado periódico desmiente las informaciones que en sentido contrario han publicado algunos diarios.

### Lo que pide “La Nación”

El periódico “La Nación” pide que se deroga el Código de la Dictadura se anulen las amnistías concedidas, que sólo competen al Parlamento.



Segundo aniversario de la señora

## Doña Francisca Pons y Suárez

VIUDA DE SANSON

Sus hijos, hijos políticos, hermanos, nietos y demás familia

Ruegan a sus amistades encomienden a Dios el alma de la finada y asistan a las misas que se celebrarán mañana, sábado, día 14, a las siete y media, ocho y ocho y media, en la iglesia de Nuestra Señora del Pilar; favor que agradecerán. Santa Cruz de Tenerife, 13 de marzo de 1931.

### Las candidaturas republicana y socialista

Los republicanos y socialistas presentarán en Madrid 30 candidaturas para 50 vacantes. Se presentarán 15 republicanos y 15 socialistas.

### El adelanto de la hora

Los periódicos critican el acuerdo del Gobierno de adelantar la hora.

### Fallecimiento

Ha fallecido el general Torné.

### Declaraciones de Romanones

El conde de Romanones, hablando esta noche con los periodistas, desmintió la noticia de que los presos de Jaca hubiesen intentado evadirse, añadiendo que las precauciones adoptadas evitan que se escapen.

El ministro quitó importancia a la elevación de la libra, diciendo que son fluctuaciones naturales.

Un periodista le preguntó cuándo se levantaría la censura; pero el conde se negó a hablar de este asunto, diciendo que corresponde al ministro de la Gobernación.

Terminó sus declaraciones el ministro de Estado, manifestando que los Consejos se han reducido a uno semanal, lo que demuestra la tranquilidad de ambiente.

### El viaje de Cambó

El señor Cambó estuvo despachando con el secretariado del partido centrista.

El jefe de los regionalistas ha manifestado que su viaje carece de finalidad y trascendencia política.

### Estrenos teatrales

En el Teatro Alkázar se estrenó esta noche, con éxito, el vodevil titulado “Maribel”, original del ex ministro de la Gobernación conde de Coello de Portugal.

En el teatro Infanta Beatriz se estrenó la comedia titulada “Un programa político”, traducción de los periodistas Amarillas y Garibondo.

En el Teatro Cómico se estrenó el sainet madrileño, “Doña Herodes” original de Antonio Paso. La obra gustó.

### La causa contra el comité revolucionario

La vista de la causa contra el comité revolucionario se celebrará en el Supremo el día 25 del actual.

El fiscal pedirá 15 años de prisión para el señor Alcalá Zamora, y ocho para los restantes procesados.

### Los mauristas

En el Círculo Maurista se celebró esta noche la proclamación de candidatos para las elecciones de concejales.

Presidió el señor Golcochea, que dijo que se presentarán como mauristas, sin ir englobados con los centristas, aunque simpatizan con ellos.

### Los constitucionallistas

En breve se reunirán los constitucionallistas para fijar su actitud en las elecciones municipales.

El señor Villanueva se entrevistó esta tarde con don Sigfrido Blasco Ibáñez y el señor Marco Miranda, que le hablaron de la

coalición en Valencia de constitucionallistas y republicanos.

El señor Villanueva dijo que aprobaba este proyecto, aunque espera la llegada del señor Alba para resolver estos asuntos.

### Noticias de Jaca

Dicen de Jaca que han llegado los miembros del Tribunal del Consejo de guerra.

También han llegado a aquella ciudad varios periodistas nacionales y extranjeros.

Se ha anunciado que la entrada será pública.

El gobernador militar ha desmentido la noticia de la muerte de uno de los procesados a consecuencia de las malas condiciones de la prisión.

## Ultimas noticias

### Los obreros sin trabajo

Nueva York, 12.—El número de obreros sin trabajo que hay en Nueva York pasa de 750.000.

### En libertad

Habana, 12.—Han sido puestos en libertad 12 individuos que fueron acusados del delito de rebelión.

Entre los libertados figuran el general Francisco Peraza y tres coroneles.

### Volcán en erupción

Londres, 12.—Comunican de las islas Célebes que el volcán Awoe ha entrado en erupción.

En el oráter del volcán había un lago, cuyas aguas fueron lanzadas al espacio, a una altura de más de 60 pies.

Cuatro poblaciones cercanas al volcán han sido evacuadas.

## Bolsa de Madrid

Deuda interior	67.30
Deuda exterior	85.25
Amortizable 4%	74.75
Deuda amortizable 5% Emisión 1920	90.25
Deuda amortizable 5% Emisión 1917	85.80
Deuda amortizable 5% Emisión 1917, libre	100.00
Deuda amortizable 5% Emisión 1917, sin impuesto	83.60
3% Amortizable 1923, sin impuesto	68.40
4% Amortizable 1923, sin impuesto	83.75
Cédulas Banco Hipotecario de España 4%	93.00
Cédulas Banco Hipotecario de España 5%	98.60
Cédulas Banco Hipotecario de España 6%	109.70
Banco de España	582.00
Compañía Arrendataria de Tabacos	230.00
Ferrocarriles del Norte	462.00

### MONEDA EXTRANJERA

Franco	36.25
Libras esterlinas	45.00
Dólares	9.25
Marcos oro	2.18
Liras	43.10
Franco suizo	176.70
Franco belga	127.95
Florines	0.00

HUEVOS PARA INCUBAR.—De las razas Leghorn blancas, Rhode-Island y castellanas negras, se venden.—Informes: Finca de don Alberto Camacho.—Salamanca Chico.

# Almacén de Materiales de Gumersindo García

## Calle Adelantado, 1 ~ Teléfono 774 ~ Santa Cruz de Tenerife

Cemento al por mayor y detall de las marcas: “Dragón”, “Cañón” y “Discoboll”. — Tubería de grés y accesorios de todas dimensiones. — Ladrillos huecos de 7, 5 y 3 cm. — Yeso español y teja francesa. — Azulejos blancos de primera y segunda clase. — Azulejos de todos los colores, propios para zaguanes y jardines. — Cerámica de todas clases, en reflejo metálico e imitación de Talavera.

Precios económicos y sin competencia ~ APROVECHEN LA OCASION

## VIDA MARITIMA



### Servicio frutero semanal para Hamburgo y Bremen



y con trasbordo para Copenhague, Stockolmo, Oslo, etc.

**SALIDAS DEL MES DE MARZO DE 1931**

Viernes, 6.—CEUTA  
 Viernes, 13.—OROTAVA  
 Jueves, 19.—AUG. SCHULTZE  
 Viernes, 20.—RABAT  
 Jueves, 26.—AMSEL  
 Viernes, 27.—ARUCAS

**AGENTE** Oldenburg-Portugiesische Dampfschiff-Rhederei  
**JACOB AHLERS**  
 Marina, 31.—Teléfono núm. 1.140.

**AGENTE** Norddeutscher Lloyd  
**MANUEL CRUZ**  
 Servicio frutero  
 San José, 10.—Teléfono núm. 1.190.

### SERVICIO FRUTERO DE LA "LINEA PINILLOS"

SERVICIO RAPIDO Y SEMANAL CON NUEVOS BUQUES A MOTOR, EXCLUSIVAMENTE FRUTEROS

**Canarias-Marsella-Casablanca**

**SALIDAS DEL MES DE MARZO DE 1931:**

Miércoles 4.—Vapor-correo DUERO Para Marsella y Génova.  
 Miércoles 11.—Motor-correo SIL Para Marsella y Génova.  
 Miércoles 18.—Motor-correo EBRO Para Marsella y Génova.  
 Miércoles 25.—Vapor-correo DUERO Para Marsella y Génova.

Salidas de Casablanca para Canarias, todos los sábados.

**NOTAS.**—No se expedirán órdenes de embarque sin que previamente se hayan presentado los despachos de la carga en la casa consignataria hasta las cuatro de la tarde del día de salida, no pudiéndose admitir carga alguna después de las seis del referido día.

En los viajes de retorno hacen escalas en Génova, Marsella y Casablanca para tomar la carga que se presente para estas islas.

Las frutas que estos buques conduzcan para Lyon o cualquiera otra plaza del interior de Francia y Suiza se trasbordará directamente del vapor al vagón el mismo día de su llegada a Marsella, incluso las mercancías cuyo despacho de aduanas debe efectuarse en Marsella.

**ANTONIO LEDESMA (Agente)** Oficinas: Marina, 23.



### Servicio quincenal entre Casablanca y Canarias

Salidas de Casablanca para este puerto

**Marzo:**

Día 13.—AUGUST SCHULTZE  
 Día 14.—RABAT  
 Día 27.—BILBAO  
 Día 28.—CEUTA

Nota.—Estos buques admiten carga de Mazagán.

Para más informes, dirigirse a **JACOB AHLERS.—TENERIFE** H. G. SMITH & Cía.—Casablanca.—Boite Postale, 420.  
 Marina número 31.—Teléfono 1140-41

### Compañía Trasatlántica de Barcelona (Antes A. López) Puerto de Santa Cruz de Tenerife

SERVICIO DEL MES DE MARZO DE 1931

Día de salida y nombre del vapor	Destino
Día 10.—Reina Victoria Eugenia	Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.
Día 15.—Infanta Isabel de Borbón	Las Palmas, Arrecife, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
Día 3.—Juan Sebastián Elcano	Cádiz y Barcelona.
Día 28.—Manuel Calvo	Puerto Rico, La Guaira, Puerto Cabello, Curazao, Sabanilla y Colón. Cádiz y Barcelona.
	Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y Nueva York.

Los Consignatarios: Viuda e Hijos de Juan La-Roche.—Alfonso XIII, 35.

### Alvaro Rodríguez López

Servicio fijo semanal para los puertos de LAS PALMAS, NORTE y SUR DE TENERIFE e islas de la GOMERA y PALMA, por los vapores

**"Sancho II", "Santa Ursula", "San Cristóbal" y "San Isidro"**

Para informes: MARINA, 1º — Teléfonos, 278, 80 y 821.

### Andrés Rodríguez y Cía.

Servicio fijo semanal para los puertos de Las Palmas, Tarajal, Gran Tarajal y Puerto de Cabras, por los moto-veleros

**"Guanchinerie" y "Herbania"**

Para informes: calle Dr. Allart, a número 12.—Teléfono número 190.

## Itinerarios de la Cía. Trasmediterránea Barcelona

### Servicios Península y Fernando Poo

ITINERARIOS DEL MES DE MARZO DE 1931:

ENTRADAS	SALIDAS
DIAS	DIA Y HORA
VAPORES	DESTINOS
1.—ISLA DE GRAN CANARIA	3—12—Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
6.—INFANTA BEATRIZ	7—9—Cádiz y Barcelona.
7.—PLUS ULTRA	9—24—Las Palmas, Cádiz, Norte de España.
10.—CANALEJAS	10—22—Sevilla
7.—TORDERA	12—20—Barcelona.
13.—INFANTA CRISTINA	14—9—Cádiz, Barcelona.
15.—ISLA DE TENERIFE	17—12—Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
20.—INFANTA BEATRIZ	21—9—Cádiz, Barcelona.
21.—ROMEU	23—24—Las Palmas, Cádiz, Norte de España.
23.—UN VAPOR	24—10—Fernando Poo y escalas.
26.—POETA AROLAS	26—20—Barcelona.
27.—INFANTA CRISTINA	28—9—Cádiz, Barcelona.
29.—ISLA DE GRAN CANARIA	31—12—Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Se admiten en ambos servicios pasajeros de primera, segunda y tercera para todos los puertos de su itinerario, despachándose los billetes la víspera de su salida.

Para mayor comodidad de los señores viajeros, se les facilitan billetes ferroviarios, haciéndose la reserva de habitaciones en los hoteles, y, avisando con ocho días de anticipación, se les tendrán preparados los billetes kilométricos a su llegada a Cádiz.

Los despachos para embarque de carga y frutos deben estar presentados en la Agencia hasta 12 horas antes de la fijada para su salida, excepción hecha de los buques que salen a las nueve de la mañana cuyos despachos deberán estar presentados antes de las cuatro de la tarde de la víspera.

La carga y fruta deben estar al costado del buque seis horas antes de su salida, y para los que salen a las nueve de la mañana deben estarlo antes de las doce de la noche, pues toda la que llegue después de dichas horas no podrá ser admitida.

**COMUNICACIONES ENTRE TENERIFE-LAS PALMAS:** Salidas de Tenerife: Todos los domingos, lunes, martes, miércoles, jueves, viernes y sábados, a las 24 horas.

Salidas de Las Palmas: Todos los domingos, lunes, martes, miércoles, jueves, viernes y sábados, a las 14 horas.

PARA TODA CLASE DE INFORMES DIRIGIRSE A SU AGENTE: MANUEL CRUZ

### Servicio interinsular

SALIDAS DE TENERIFE A PARTIR DEL 7 DE MARZO 1931:

Para Palma, Valverde, San Sebastián, Palma:	Los días 15 y 29, a las 20 horas.
Para Palma, San Sebastián, Valverde, Palma:	Los días 8 y 22 a las 20 horas.
Para Santa Cruz Palma:	Los días 11, 18 y 25 a las 21 horas.
Para San Sebastián, Valverde, San Sebastián:	El día 18 a las 24 horas.
Para Valverde, Restinga, Valverde, San Sebastián:	El día 11 a las 20 horas.
Para Valverde, Golfo, Valverde, San Sebastián:	El día 25 a las 20 horas.
Para Las Palmas, G. Tarajal, Puerto Cabras, Arrecife:	Los días 11, 18 y 25 a las 11 horas.
Para Las Palmas, Arrecife, Puerto Cabras, G. Tarajal:	Los días 13, 20 y 27 a las 24 horas.
Para Abona, Médano, Abrigos, Cristianos, Adeje, Guía, San Sebastián, Hermigua, Agulo, Vallehermoso, Valle Gran Rey.	Los días 4, 11, 18 y 25, a las 3 de la mañana.
Para Sardinia, Las Nieves, San Nicolás, Mogán, Arguineguín, Maspalomas, Las Palmas, Gran Tarajal, Pozo Negro, Puerto Cabras, Tiñosa, Arrecife, Arrieta.	Los días 12 y 26 a las 24 horas.
Para Las Palmas, Sardinia, Las Nieves, San Nicolás:	Los días 5 y 19 a las 24 horas.
Para Orotava, Icod, Garachico, Palma, Saucos, Tazacorte:	Los días 7 y 21 a las 24 horas.
Para Las Palmas, Cabo Juby, Río Oro, Cabo Blanco:	Los días 12 y 26 a las 24 horas.

Estos servicios serán prestados por los siguientes buques de la flota: REINA VICTORIA, VIERA Y CLAVIJO, LA PALMA, LEON Y CASTILLO, FUERTEVENTURA, LANZAROTE Y GOMERA.

Todos estos buques están dotados de todo confort para el transporte de pasaje en las mejores condiciones.

Todos los domingos, lunes, jueves, viernes y sábados, a las 24 horas. Todos los martes y viernes, a las 12 h. y todos los miércoles a las 11 h. miércoles, jueves, viernes y sábados, a las 24 horas.

MANUEL CRUZ Calle de San José, núm. 8.—Teléfonos 1100-1101: Oficinas — 534: Caseta.

### Fred. Olsen Line

LINEA DE VAPORES FRUTEROS

SALIDAS DEL MES DE MARZO DE 1931

PARA LONDRES	PARA DIEPPE
Día 4.—Vapor BANADEROS	Día 7.—Vapor SARDINIA
Día 11.—BAJAMAR	Día 14.—Vapor BURGOS
Día 18.—Vapor BUENAVISTA	Día 21.—Vapor SAN CARLOS
Día 25.—Vapor BANADEROS	Día 28.—Vapor SARDINIA

ALVARO RODRIGUEZ LOPEZ  
 Carretera de San Andrés, junto al Club Náutico.—Teléfonos, 80, 298, 351.



### Yeoward Line

Salidas de vapores durante el mes de Marzo de 1931

PARA LIVERPOOL

Día 7.—Vapor AGUILA  
 Día 11.—Vapor ARDEOLA  
 Día 14.—Vapor ALCA  
 Día 21.—Vapor AVOCETA  
 Día 28.—Vapor ALONDRA

Estos vapores tienen hueco disponible para frutos, y reúnen las mejores condiciones en su sollados y bodegas para el transporte de los mismo.

Admitimos pasajeros en primera clase para Liverpool.

Tarifas de fletes y otros informes pueden obtenerse de su consignatario RICHARD J. YEOWARD, sucesor de Yeoward Brothers, Marina, número 43. Teléfono número 298.

DEPOSITO ALEMAN, Santa Cruz de Tenerife, Cruz Verde, 14

**FONOGRAFOS "POLYDOR"**

Extenso surtido en:  
 Fonógrafos MALETAS  
 Fonógrafos de MESA.  
 Fonógrafos de SALON.  
 Fonógrafos ELECTRICOS.  
 Fonógrafos ELECTRICO RADIO.

Discos Eléctricos POLYDOR. Motores eléctricos-Amplificadores. PICK-UPS "ALTAVOCES". Agujas eléctricas para Pick-ups.

### Diafragmas Electrix

Adaptable a cualquier aparato

Agujas — Cuerdas — Motores  
 Bocinas — Brazos acústicos

y todos los repuestos para fonógrafos.

CUERDAS desde pesetas cinco.  
 Ventas al contado y a plazos

Concesionario exclusivo para este Archipiélago:

DEPOSITO ALEMAN, Santa Cruz de Tenerife, Cruz Verde, 14

### Maleta Radio

Pesetas 250'00

DOLOR DE MUELAS.—Calmarán en el acto con el ODONTALGICO MARIN.—Rechaza las imitaciones.

### JACOB AHLERS

SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapores que se esperan durante el mes de Marzo de 1931

Nombre de los vapores y Compañías—Salidas	Destinos
CEUTA 6	Hamburgo y Bremen.
Oldenburg-Portugiesische Dampfschiff-Rhederei	
LIVADIA 8	Las Palmas, Dakar, Bathurst, Bissao, Conakry, Freetown, Monrovia, Santa Isabel, Bata, Libreville, Kogo y Benito.
Amburg Amerika Linie	
ANTONIO DELFINO 11	Lisboa, Vigo, Boulogne sur Mer y Hamburgo.
Hamburg Sudamerikanische Dampfschiffahrts Gesellschaft	
CUBA 11	Hamburgo.
Hamburg Amerika Linie	
WAHEHE 12	Las Palmas, Freetown, Monrovia, Takoradi, Accra, Lagos, Apapa, Port Harcourt, Victoria, Santa Isabel, Duala, y Tiko.
Woermann Linie A. G.	
CAP POLONIO 17	Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.
Hamburg Sudamerikanische Dampfschiffahrts Gesellschaft	
WERRA 18	Lisboa, Vigo y Bremen.
Norddeutscher Lloyd	
AUGUST SCHULTZE 19	Hamburgo y Bremen.
Oldenburg Portugiesische Dampfschiff-Rhederei	
RABAT 20	Hamburgo y Bremen.
Oldenburg Portugiesische Dampfschiff-Rhederei	
NIENBURG 22	Las Palmas, Monrovia, Sao Thomé, Loanda y Mossamedes.
Hamburg Bremer Afrika Linie	
WINFRIED 22	Las Palmas, Sao Vicente de Cabo Verde, Monrovia, Cape Palmas y Matadi.
Hamburg Bremer Afrika Linie	
CAP ARCONA 26	Lisboa, Vigo, Boulogne sur Mer y Hamburgo.
Hamburg Sudamerikanische Dampfschiffahrts Gesellschaft	
WAGOGO 28	Las Palmas, Freetown, Monrovia, Cape Palmas, Takoradi, Winneba, Victoria, Tiko, Santa Isabel y Sao Carlos de Fernando Poo, Kribi y Opolo.
Woermann Linie A. G.	

JACOB AHLERS OFICINAS: MARINA 31 TELEFONO NUM. 1.140

### Lloyd Real Holandés

(ROYAL HOLLAND LLOYD)

Línea de vapores de pasaje con salidas fijas del Puerto de Las Palmas

— VAPORES DE PASAJE —

Marzo, 8.—ORANIA

Marzo, 17.—GELRIA

Abril, 1.—ORANIA

Estos vapores admiten pasajes de emigrantes. Para informes sobre los mismos, dirigirse a Fernando Cambreleng, en la oficina de la Compañía Carbonera de Las Palmas, Limitada.—Apartado número 106.—LAS PALMAS. Dirección telegráfica: REALLOYD, Las Palmas.

Lisboa, Leixoes, Coruña, Boulogne, Southampton y Amsterdam.  
 Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.  
 Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.